

Traduction de la notice originale

MODE D'EMPLOI **Élagueuse Thermique**

PN2500N / CSP2525



SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières · F- 75015 PARIS

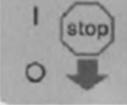
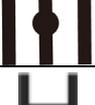
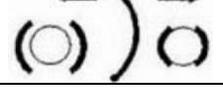
Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE

Lisez cette notice d'utilisation intégralement avant d'utiliser cet outil

DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation des symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de prévention des accidents.

	<p>AVERTISSEMENT Ce symbole, marquant un point de sécurité, indique une précaution, un avertissement ou un danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner un accident pour vous-même ou pour autrui. Pour limiter les risques de blessures, d'incendies ou d'électrocutions, appliquez toujours les recommandations indiquées.</p>
	<p>L'utilisation de cette tronçonneuse est exclusivement réservée à du personnel formé à l'entretien des arbres. Veillez à ce que ces symboles présents sur l'appareil restent toujours visibles.</p>
	<p>AVERTISSEMENT: LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS ! Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant dans le présent manuel d'utilisation.</p>
	<p>Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.</p>
	<p>N'utilisez pas l'appareil sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur par temps pluvieux.</p>
	<p>Faites attention lors de la manipulation de carburant et de lubrifiants !</p>
	<p>Ne pas fumer ou faire un feu à côté de l'appareil !</p>
	<p>Le moteur dégage du monoxyde de carbone et du gaz toxiques inodore et incolore. Le fait de respirer du monoxyde de carbone peut entraîner des nausées, des évanouissements ou la mort.</p>
	<p>Portez une protection de la tête, une protection auditive et une protection des yeux lors de l'utilisation du dispositif.</p>
	<p>Appuyez sept fois sur le bouton pour vous assurer que l'essence pétrolière remplit la conduite de pétrole.</p>
	<p>Portez des chaussures robustes lors de l'utilisation du dispositif.</p>

	Ces symboles indiquent l'obligation de des gants lors de l'utilisation du produit.
	Utilisez une protection appropriée pour les pieds et les jambes ainsi que les mains et les bras.
	Rebond ! Le contact avec la pointe peut faire basculer le guide-chaîne soudainement vers le haut et en arrière et peut gravement blesser l'utilisateur.
	Il est recommandé d'éviter tout contact avec la pointe du guide-chaîne.
	N'essayez pas de tenir la tronçonneuse d'une seule main
	Maintenez la tronçonneuse correctement avec les deux mains.
	Moteur – démarrage manuel.
	Orifice de remplissage d'huile de chaîne.
	Régler le commutateur du moteur, placer le commutateur sur la position « O » et le moteur s'arrête immédiatement.
	Starter fermé.
	Starter ouvert.
	La vis située sous la marque « H » est la vis de réglage de Grande vitesse.
	La vis située sous la marque « L » est la vis de réglage de Petite vitesse.
	La vis située sous la marque « T » est la vis de réglage du ralenti.
	Sens d'installation de la chaîne.
	Vis de réglage du débit d'huile de chaîne.
	Etat du frein de chaîne: relâché (flèche blanche) / serré (flèche noire).

Attention : Les vis « H », « L », « T » ont été réglées pour une performance maximale dans toutes les situations par le fabricant avant livraison. La modification du réglage des vis peut entraîner des problèmes de démarrage

du moteur. Ne réglez donc jamais les vis. En cas de mauvaise performance, consultez un spécialiste ou un centre de réparation pour un contrôle.

MESURES DE SÉCURITÉ

La machine doit toujours être utilisée en respectant les instructions du fabricant qui sont énoncées dans le manuel d'instructions.

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas d'utilisation ou de modifications inappropriées de l'appareil. En outre, prêtez attention aux conseils de sécurité, au manuel d'installation et d'utilisation, et également aux règles de prévention des accidents.

Ne pas utiliser la machine si vous êtes fatigué, distrait ou si vos temps de réactions sont diminués en raison de la consommation d'alcool ou de médicaments. L'inattention peut entraîner des blessures graves.

Si vous utilisez la tronçonneuse thermique pendant de longues périodes, vous pourrez souffrir de problèmes de circulation causés par les vibrations (maladie des doigts blancs ou phénomène de Raynaud). Il est impossible de fournir des détails précis sur la durée d'utilisation dans chaque cas, car elle peut varier d'une personne à une autre. Les facteurs suivants peuvent causer ce phénomène: problèmes de circulation au niveau des mains de l'utilisateur, basses températures extérieures lors de l'utilisation ou longues périodes d'utilisation. Nous vous recommandons donc de porter des gants de travail chauds et d'effectuer régulièrement des pauses.

Réduisez au maximum votre exposition aux brouillards d'huile, gaz d'échappement et à la poussière créés durant l'utilisation de votre machine: travaillez dans un endroit bien ventilé, et avec un équipement de sécurité adapté, comme des masques de protection respiratoire contre la poussière qui sont spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques et les gaz d'échappement.

Les appareils équipés de pièces incorrectes ou présentant des pièces manquantes ne doivent pas être utilisés.

Formation

- a) Lisez attentivement toutes les instructions.
Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'appareil.
- b) Ne laissez pas des enfants, ou des personnes qui n'ont pas pris connaissance des instructions, utiliser la machine. Des règlements nationaux sont susceptibles de restreindre l'utilisation de l'appareil.
- c) N'utilisez jamais l'appareil à proximité de personnes, et plus particulièrement d'enfants, ou d'animaux domestiques.
- d) Rappelez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers survenant à des personnes ou à leurs objets personnels.
- e) Toute réparation doit être effectuée par un professionnel qualifié spécialement formé à cela.
- f) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Préparation

- a) ATTENTION – L'essence est hautement inflammable.
 - conservez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet.
 - remplissez le réservoir d'essence uniquement en plein air et ne fumez pas pendant cette opération.
 - ajoutez de l'essence avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et ne le remplissez pas d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud.
 - si de l'essence a débordé, ne tentez pas de mettre le moteur en marche : déplacez la machine à distance du lieu où l'essence s'est déversée et évitez toute cause d'incendie jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient évaporées.

-
- refermez le réservoir d'essence et le bidon en vissant leurs bouchons à fond.
 - b) Remplacez les silencieux défectueux.
 - c) Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez toujours visuellement que les outils ne sont pas usés ou détériorés. Remplacez les éléments et les boulons usés ou endommagés par lots afin de préserver l'équilibrage.
 - d) Ne pas fumer à proximité de la machine.
 - e) Evitez de porter des vêtements larges, des bijoux ou d'articles semblables qui pourraient se prendre dans le démarreur ou dans les parties mobiles.
 - f) Ne mettez jamais un objet dans les orifices de ventilation. Cette mesure s'applique également dans le cas où l'appareil serait éteint. Le non-respect de cette mesure peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures.
 - g) Les conditions d'utilisation sont :
 1. Température ambiante maximale : 40°C
 2. Altitude maximale: 1000 m
 3. Humidité maximale: 95%
 - h) Le moteur de cette machine fonctionne avec un mélange essence / huile hautement inflammable. Ne jamais entreposer du carburant ou remplir le réservoir à proximité d'une flamme nue, d'une lampe d'inspection ou d'équipement électrique produisant des étincelles tels que les outils électriques, poste à souder ou ponceuse.

Fonctionnement

- a) Ne faites pas fonctionner le moteur dans un lieu fermé ou confiné où peut s'accumuler un gaz dangereux, le monoxyde de carbone.
- b) Maintenez l'appareil exempt d'huile, de saleté et d'autres impuretés.

- c) Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- d) Ne jamais utiliser l'appareil à l'intérieur des bâtiments ni dans des endroits mal ventilés. L'oxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement peut entraîner la mort si le taux de concentration est trop important dans l'atmosphère que l'on respire.

Toujours utiliser la machine dans un endroit bien ventilé où les gaz ne pourront pas s'accumuler. Par mesure de sécurité et pour le bon fonctionnement de la machine, une bonne ventilation est indispensable (risque d'intoxication, de surchauffe du moteur et d'accidents ou de dommages aux matériels et biens environnants).

- e) N'utilisez et ne stockez pas l'appareil dans des lieux humides ou sur des surfaces hautement conductrices.
- f) Vérifiez si le silencieux et le filtre à air fonctionnent correctement. Ces pièces servent de protection contre les flammes en cas de raté.
- g) Ne jamais toucher le moteur ni le silencieux d'échappement pendant le fonctionnement de la machine ou juste après son arrêt. Respectez les avertissements présents sur l'appareil.
- h) Le moteur ne doit pas être utilisé avec une vitesse de rotation excessive. L'utilisation du moteur avec une vitesse de rotation excessive peut augmenter le risque de blessure. Les pièces qui affectent la vitesse de rotation ne doivent pas être modifiées ou remplacées.
- i) Vérifiez régulièrement la présence éventuelle de fuites ou de traces d'abrasion dans le système de carburant, comme des tuyaux poreux, des fixations desserrées ou manquantes et des détériorations du réservoir ou du bouchon du réservoir. Tous les défauts doivent être réparés avant utilisation.
- j) Travaillez uniquement à la lumière du jour ou dans une

lumière artificielle adéquate.

- k) Ne soulevez et ne transportez jamais la machine lorsque le moteur est en marche.
- l) Arrêtez le moteur
 - dès que vous abandonnez la machine
 - avant chaque ravitaillement
- m) Avant de procéder à la vérification ou au réglage du moteur, la bougie d'allumage et le filament d'allumage doivent être respectivement retirés afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- n) Contrôlez régulièrement que l'accessoire de coupe arrête de tourner lorsque le moteur est au ralenti.
- o) Effectuez une inspection quotidienne avant utilisation et après toute chute ou autre impact afin d'identifier les défauts significatifs.
- p) L'opérateur ne doit pas utiliser la machine lorsqu'il est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool de médicaments ou des drogues

Entretien et remisage

- a) Maintenez tous les écrous et les vis bien serrés de façon à ce que la machine soit en bon état de marche.
- b) N'entreposez jamais la machine dans un endroit fermé en laissant de l'essence dans le réservoir car les vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme libre ou une source d'étincelles.
- c) Laissez toujours le moteur refroidir avant de l'entreposer dans un espace fermé.
- d) Afin de réduire le risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et le réservoir d'essence soient exempts d'herbes, de feuilles ou d'excès de graisse.

-
- e) Pour votre sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
 - f) Vidangez le réservoir en plein air.
 - g) Nettoyez et faites toujours l'entretien de l'appareil avant de le ranger.
 - h) Ne retirez jamais les protecteurs de l'élément de coupe.
 - i) Conservez les éléments métalliques dans des endroits frais et secs, n'utilisez jamais de guide ou de chaîne rouillé, cela pourrait entraîner des blessures lors de l'utilisation.

Transport et déplacement

- a) Chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut:
 - éteindre le moteur, attendre l'arrêt du dispositif de coupe, et démonter le câble de la bougie;
 - mettre le protecteur de lame en place;
 - utiliser des gants de sécurité pour effectuer les opérations sur les lames.
- b) Quand on transporte la machine dans un véhicule, il faut la positionner de façon qu'elle ne constitue aucun danger pour personne, et la bloquer solidement pour éviter qu'elle ne se renverse, ce qui pourrait l'abîmer ou provoquer une fuite de carburant.

MESURES DE SECURITE SPECIFIQUES AUX TRONCONNEUSES

Pendant le travail, pour éviter toute blessure, portez toujours des chaussures antidérapantes et adaptées à l'escalade dans les arbres ainsi que des dispositifs de protection (casque, lunettes, gants...). Vous devez porter des vêtements adéquats, qui s'ajustent bien au

corps sans pour autant vous gêner dans les mouvements.

N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la tronçonneuse fonctionne.

Avant de mettre en marche la tronçonneuse, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.

Toujours tenir la poignée arrière de la tronçonneuse avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.

Tenir la tronçonneuse en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.

Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.

Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.

Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la tronçonneuse uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.

Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.

Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique.

Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la tronçonneuse hors de contrôle.

Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.

Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.

Tenir la tronçonneuse par la poignée avant l'arrêt de la tronçonneuse et à distance des parties du corps.

Pendant le transport ou l'entreposage de la tronçonneuse, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne. Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.

Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.

Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.

Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.

Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.

Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la tronçonneuse à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser la tronçonneuse pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.

L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

La maintenance incorrecte, l'utilisation de composants de rechange non conformes, ou la modification ou le retrait des composants de sécurité peut détériorer la élagueuse thermique et blesser gravement les opérateurs.

MESURE DE SECURITE IMPORTANTES

- Lecture des symboles et des couleurs. (Fig. 1)



Fig. 1



Avertissement : ROUGE Utilisé pour prévenir qu'une procédure dangereuse ne doit pas être réalisée.

AVERTISSEMENT

1. Evitez tout contact avec le bout du guide-chaîne.
2. Faites attention au rebond.
3. N'essayez pas de tenir la tronçonneuse d'une seule main.
4. Maintenez la tronçonneuse correctement avec les deux mains.

DANGER ! FAITES ATTENTION AU REBOND

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

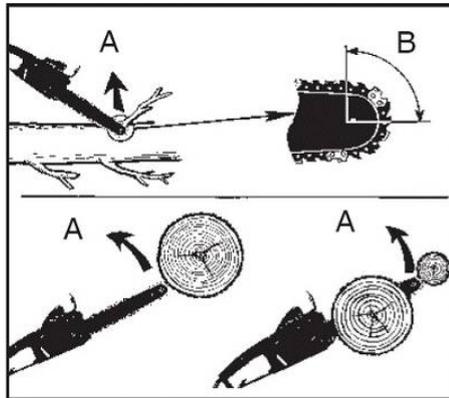


Fig. 2A

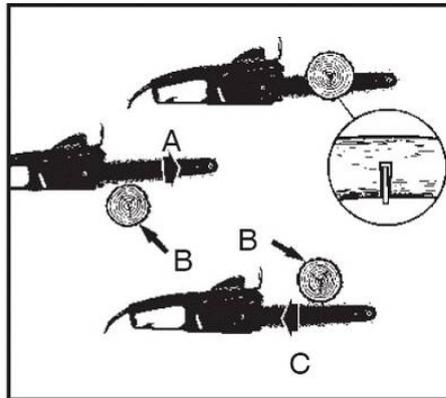


Fig. 2B

FAITES ATTENTION AU : REBOND DE ROTATION(Fig. 2A)

A = Trajectoire du rebond

B = Zone de réaction du rebond

PINCEMENT (REBOND DE PINCEMENT) ET AUX REACTIONS A LA TRACTION (Fig. 2B)

A = Traction

B = Objets solides

C = Poussée

Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.

Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la tronçonneuse.

Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule. Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations imprévues.

N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.

Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.

Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la tronçonneuse.

Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.

UTILISATION PREVUE

La tronçonneuse est uniquement destinée à être utilisée par un opérateur qualifié pour l'élagage et le démantèlement des cimes des arbres sur pied.

DESCRIPTION (FIG.3)

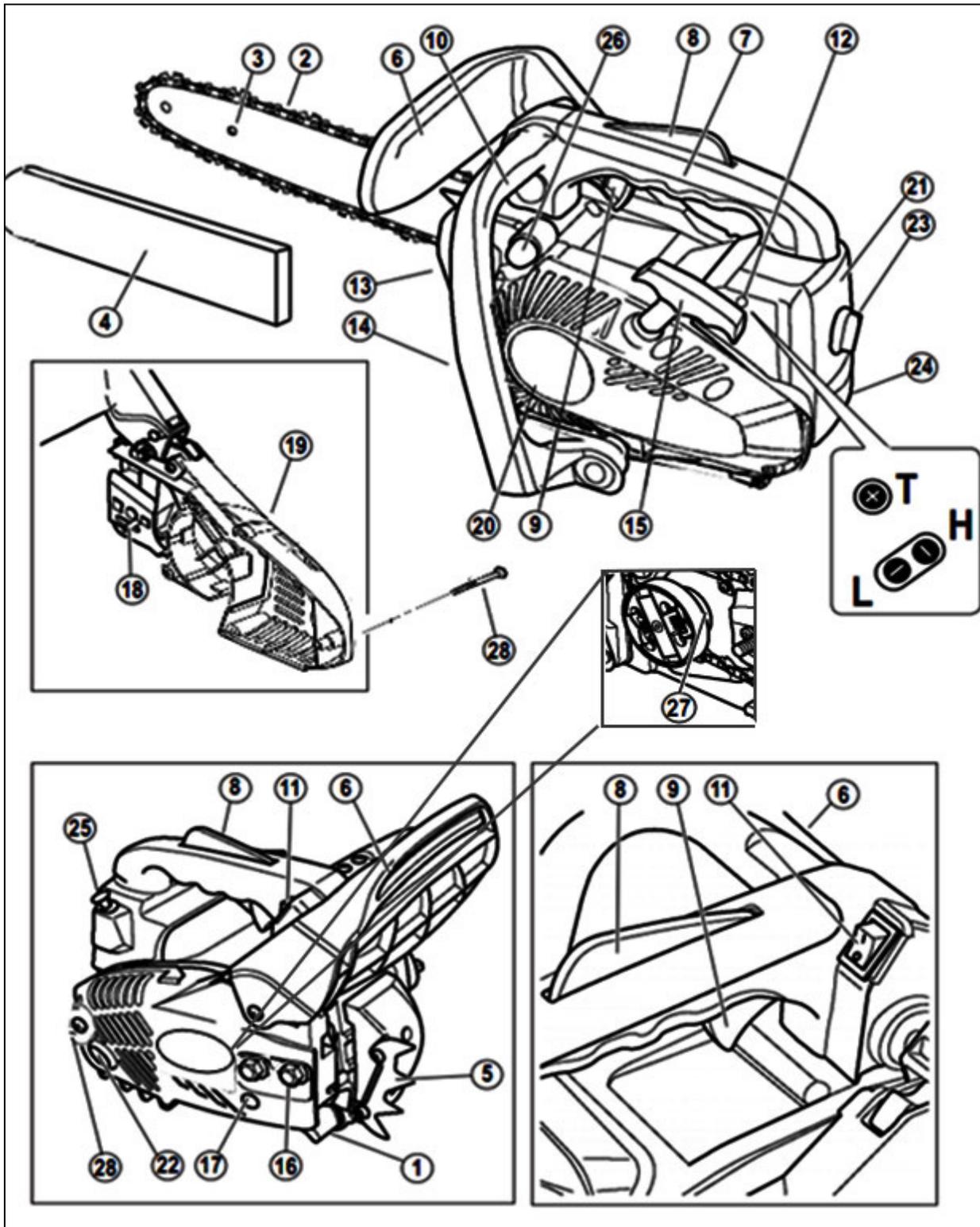


Fig.3

1. Goujon bloquant la chaîne	2. Chaîne
3. Guide-chaîne	4. Fourreau de protection
5. Griffe	6. Protection avant de la main / Levier frein de chaîne de sécurité
7. Poignée supérieure pour main droite	8. Blocage gâchette d'accélérateur

9. Gâchette d'accélérateur	10. Poignée avant pour main gauche
11. Interrupteur d'arrêt du moteur (STOP)	12. Vis de réglage du carburateur
13. Bouchon réservoir carburant	14. Bouchon réservoir huile chaîne
15. Poignée du lanceur	16. Écrous de serrage du guide
17. Vis tendeur de chaîne	18. Doigt tendeur de chaîne
19. Couvercle frein de chaîne	20. Lanceur
21. Couvercle filtre à air	22. Silencieux d'échappement
23. Bouton couvercle filtre à air	24. Point de fixation corde de soutien
25. Bouton du starter / avance de l'accélérateur	26. Soufflet de la pompe d'amorçage du carburant
27. Pinion du moteur	28. Vis

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	PN2500N
Mobilité de l'équipement	Manuel
Poids de l'outil	3,0kg
Capacité du réservoir à carburant	230 cm ³
Capacité du réservoir d'huile	160 cm ³
Vitesse maximale de la chaîne	23 m/s
Longueur de coupe	220 mm (10")
Pas de chaîne	9,525 mm (0.375")
Jauge de la chaîne	1,27 mm (0.050")
Pignon	6 Dents x 9.525 mm
Cylindrée	25,4 cm ³
Vitesse maximale du moteur (avec outils de coupe montés)	12000 /min ⁻¹
Vitesse du moteur au ralenti	3000±500min ⁻¹
Vitesse minimale d'embrayage	0,7kW
Niveau de pression acoustique mesurée à la position de l'opérateur conformément à la norme ISO 22868.	L _{pA} = 100 dB(A) K _{pA} = 3,0 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondéré A pour l'utilisateur conformément à la norme ISO 22868.	L _{wA} = 110 dB(A) K = 3,0 dB(A)

Niveau de puissance acoustique affecté d'un coefficient de pondération A selon la directive européenne 2000/14/CE	$L_{wA,d} = 113 \text{ dB(A)}$
Niveaux de vibration (selon à la norme ISO 22867)	$a_{\text{front}_{hv,eq}}: 7,5 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5 \text{ m/s}^2$ $a_{\text{rear}_{hv,eq}}: 7,5 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5 \text{ m/s}^2$
Type de moteur	PN1E34F (refroidi à l'air, moteur à 2 temps)
Type de guide-chaîne	Oregon: 100SDEA041
Type de chaîne	Oregon: 91VG040X/91P040X
Type de carburateur	HUALONG (MC14B2P 16ZA)
Type de bougie d'allumage	LD L8RTF/NHSP, L8RTF/BOSCH
Rapport du mélange de carburant : essence / huile moteur	40:1
Type d'essence	Essence sans plomb avec indice d'octane supérieur ou égal à 95 Ron
Type d'huile moteur	Huile moteur à deux temps (JASO FC GRADE OIL ou ISO EGC GRADE)
Type d'huile de lubrification pour la chaîne	Huile spéciale tronçonneuse

Information sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure du bruit déterminées conformément à ISO 22868.

Les valeurs d'émission sonores indiquées sont les niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de sécurité de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, ce ne peut être utilisé de façon fiable pour déterminer si oui ou non des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influent sur le niveau réel d'exposition des opérateurs comprennent les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, etc.... c'est à dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents, et la durée pendant lequel un opérateur est exposé au bruit. Par ailleurs, le niveau d'exposition admissible peut varier d'un pays. Ces informations permettent toutefois, aux utilisateurs de machines une meilleur évaluation des dangers et des risques;

Portez une protection acoustique !

Valeurs totales des vibrations (somme de vecteurs de trois sens) relevées conformément à ISO 22867:

L'amplitude d'oscillation indiquée dans ces instructions d'utilisation a été mesurée suivant les méthodes de mesurage normées dans ISO 22867:2003 et peut être utilisée pour une comparaison d'appareils.

Elle est également appropriée pour une estimation préliminaire de la sollicitation vibratoire. L'amplitude d'oscillation change en fonction de l'utilisation de l'appareil et peut, dans certains cas, être supérieure à la valeur indiquée dans ces instructions d'utilisation. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'appareil est régulièrement utilisé d'une telle manière.

Remarque : Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps d'utilisation, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électroportatif et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail.

MONTAGE

Montage du guide et de la chaîne

⚠ATTENTION! Le produit doit être entièrement monté avant d'être utilisé ! N'utilisez pas un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées !

⚠ATTENTION! Ne pas mettre en marche la tronçonneuse avant d'avoir monté et réglé le guide et la chaîne.



Porter des gants de sécurité pour effectuer ces opérations. Les dents de coupe (de la chaîne) constituent un danger de blessures

1) Déballage

- a. Déballer toutes les pièces et étalez-les sur une surface plane, stable, comme présenté en fig.4. Vérifiez que vous avez tous les accessoires et tous les outils requis pour le montage et le fonctionnement.
- b. Assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet et qu'aucune pièce n'est endommagée. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'outil et contactez le revendeur. L'utilisation d'un outil incomplet ou endommagé peut être dangereuse pour les personnes ou les biens matériels.



Fig .4

1	Corps de Tronçonneuse	6	Ceinture diagonale simple
2	Guide-chaîne	7	Réservoir pour mélange à carburant
3	Clé à bougie mixte	8	Tournevis
4	Fourreau de protection	9	Lime
5	Chaîne	10	Manuel d'instruction

2) Positionner le Corps de Tronçonneuse comme en Fig. 5 et s'assurer que le frein (chaîne) de sécurité est désactivé (flèche Fig. 5).

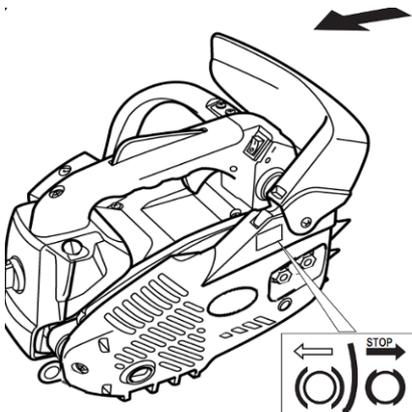


Fig.5

3) Dévisser les écrous (fig.6 item 1) et la vis (fig.6 item 2) et enlever le

couvercle du pignon.

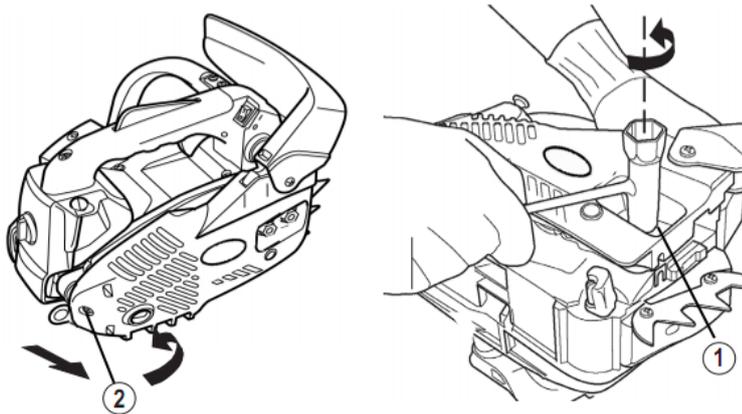


Fig.6

- 4) Tourner dans le sens anti-horaire (dévisser) la vis tendeur de chaîne (Fig.7 item 1) pour faire reculer le doigt tendeur de chaîne (Fig.7 item 2).

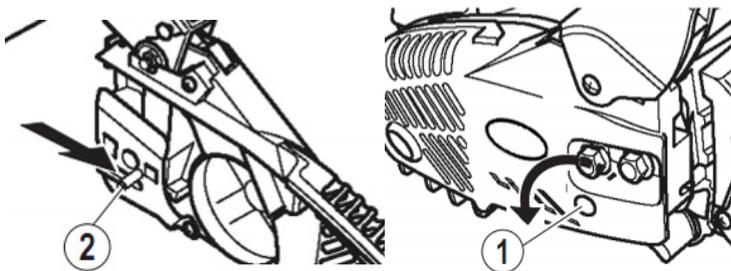


Fig.7

- 5) Positionnez la rainure dans le guide-chaîne au dessus des boulons. Assurez-vous de poser le guide-chaîne avec le symbole «  » de la tronçonneuse en haut. Poussez le guide-chaîne vers la gauche en direction du pignon (derrière l'embrayage). (Fig.8)

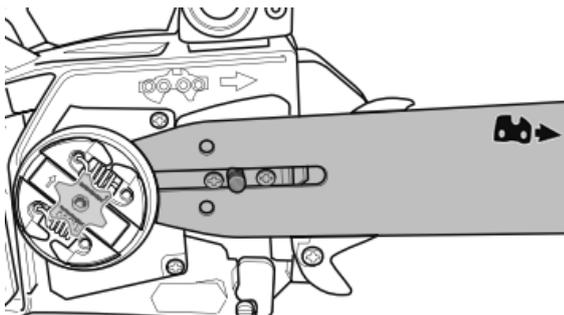


Fig.8

- 6) Monter la chaîne autour du pignon moteur derrière le groupe embrayage. Les dents de la partie supérieure doivent être orientées comme sur le gros plan. (Fig.9)

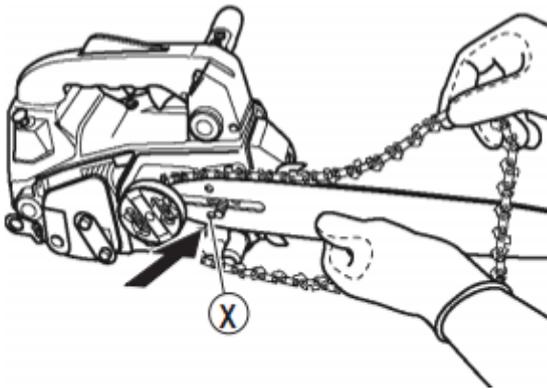


Fig.9

- 7) Le mouvement de la tronçonneuse est comme indiqué par la flèche (Fig.10). Assurez-vous que la chaîne est correctement placée sur la roue dentée du guide-chaîne.



Fig.10

- 8) Tirez le guide-chaîne soigneusement vers la droite pour serrer la chaîne de la tronçonneuse. (Fig.11)



Fig.11

- 9) Remonter le couvercle du frein en s'assurant que le doigt de tension entre dans le trou prévu à cet effet (Fig. 9 repère x) du guide.
- 10) Visser les écrous et vis (Fig. 12) mais ne pas les serrer. Retourner la tronçonneuse pour vérifier que la chaîne est parfaitement montée sur le pignon moteur avec les dents d'entraînement engrenées avec le pignon.

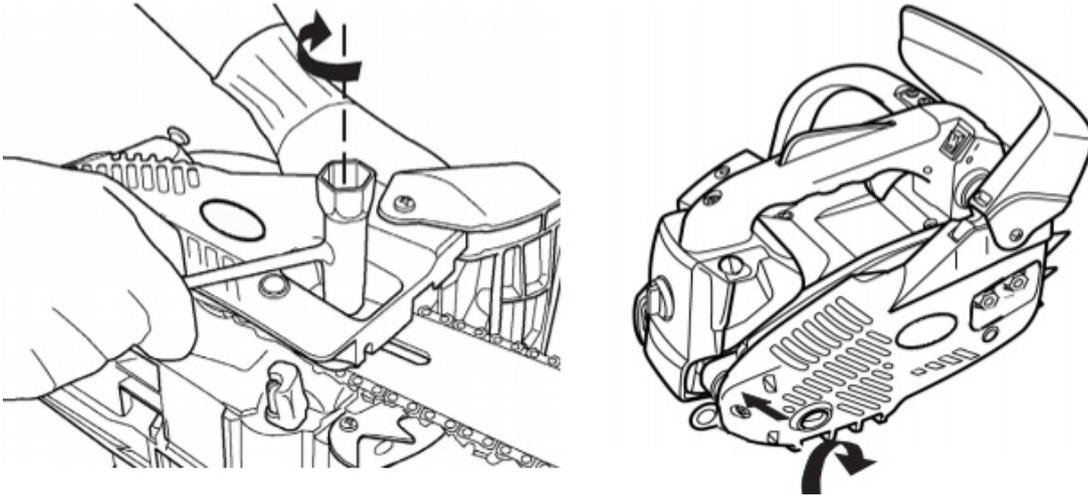


Fig.12

11) Visser (dans le sens horaire) la vis tendeur de chaîne (Fig. 13). Une bonne tension de la chaîne permet de soulever la chaîne (avec 2 doigts) et de voir entièrement une dent d'entraînement (Fig. 13 repère A).

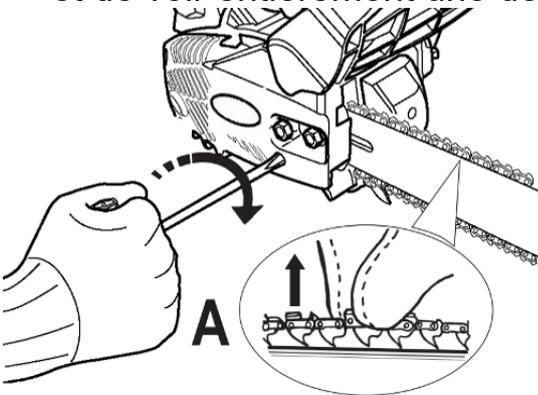


Fig.13

12) Serrer à fond les deux écrous à l'aide de la clé livrée (Fig. 12) et la vis (Fig.14) et bouton en tenant le nez du guide soulevé. Vérifier que la chaîne peut tourner librement dans le guide.



Fig.14

NOTE! La tension d'une chaîne neuve doit être contrôlée et réglée (avec le moteur à l'arrêt et le frein activé) après quelques minutes de travail. Contrôlez toujours la tension de la chaîne de la tronçonneuse avant de l'utiliser, après les premières coupes et régulièrement lors de son utilisation.

ATTENTION!

Les bords de coupe de la tronçonneuse sont très aiguisés ! Portez toujours des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne !

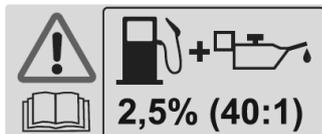
Conservez toujours une tension de chaîne correcte ! Une chaîne détendue augmente le risque de rebond ! Une chaîne détendue peut sauter de la rainure du guide-chaîne ! Cela peut blesser l'utilisateur et endommager la chaîne ! Une chaîne détendue peut entraîner une usure prématurée de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon !

Une tension trop importante de la chaîne entraînera une surcharge du moteur et causera des dommages, une tension insuffisante peut provoquer un dérailage de la chaîne, alors qu'une chaîne correctement tendue assure les meilleurs caractéristiques de coupe et une durée de vie prolongée ! La vie de la chaîne repose essentiellement sur une lubrification suffisante et une tension correcte !

Fonctionnement**Carburant**

ATTENTION! La tronçonneuse est équipée d'un moteur à deux temps.

La tronçonneuse n'est pas fournie avec un mélange carburant-huile dans le moteur ! Avant d'utiliser la tronçonneuse, il est essentiel de la remplir avec le mélange carburant-huile ! Consultez les spécifications techniques pour connaître le carburant et l'huile moteur appropriés.



Note: Utilisez une huile de qualité, avec des additifs anti-oxydants, expressément recommandée pour une utilisation avec un moteur à deux temps avec refroidissement à l'air. Rapport recommandé pour le mélange essence: huile est 40:1.

Ne mélangez jamais le carburant et l'huile directement dans le réservoir de la tronçonneuse.

1) Mélangez le carburant (fig.15)

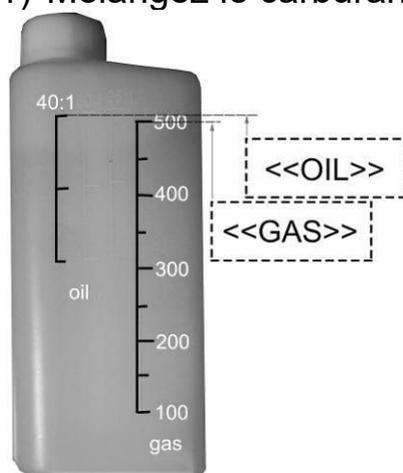


Fig.15

a. Posez le bidon de mélange du carburant sur une surface horizontale et

stable.

- b. Mettez d'abord l'essence en contrôlant le niveau avec la graduation « Gas ».
 - c. Remplissez ensuite avec l'huile pour moteur à deux temps jusqu'au repère pour l'huile.
 - d. Secouez doucement le bidon, puis remplissez le réservoir de carburant.
- 2) Posez la tronçonneuse sur une surface stable, plane, avec le bouchon du réservoir à carburant orienté vers le haut.
 - 3) Desserrez et retirez le bouchon du réservoir à carburant.
 - 4) Versez correctement le carburant mélangé dans le réservoir à carburant (Fig.16). Ne remplissez pas trop et laissez environ 5 mm d'espace entre la hauteur de carburant et le bord intérieur du réservoir afin de permettre l'expansion. (Fig.17)

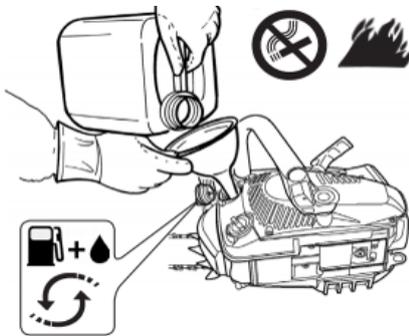


Fig. 16

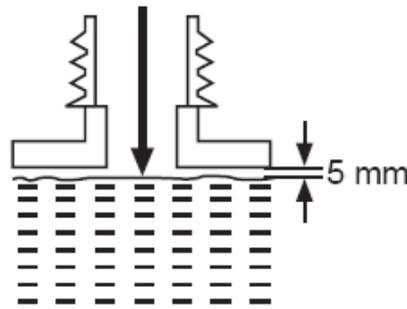


Fig. 17

Note: Le carburant et l'huile se dégradent avec le temps. Il peut s'avérer difficile de démarrer le moteur si vous utilisez du carburant conservé depuis plus de 30 jours.

Vers la fin de la saison, il est conseillé de mettre dans le réservoir uniquement la quantité de carburant dont vous avez besoin pour chaque utilisation, car l'ensemble doit être complètement utilisé avant de ranger la tronçonneuse. Videz le carburant restant dans le réservoir lorsque vous rangez la tronçonneuse pendant plus de 30 jours.

- 5) Essuyez les projections de carburant à l'aide d'un chiffon doux et remettez le bouchon du réservoir à carburant.

ATTENTION

- Ne jamais ajouter de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est encore chaud.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant.
- Procédez au remplissage de carburant de la machine uniquement dans des endroits bien éclairés. Evitez le déversement de carburant. Ne jamais remplir une machine de carburant pendant son fonctionnement.

Laissez le moteur refroidir environ deux minutes avant tout remplissage de carburant.

- Le remplissage de carburant ne doit pas être effectué à proximité d'une flamme nue, d'une lampe d'inspection ou d'équipement électrique produisant des étincelles tels que les outils électriques, poste à souder ou ponceuse.

Lubrification de la chaîne

ATTENTION ! La tronçonneuse n'est pas remplie avec de l'huile pour la lubrification de la chaîne. Il est essentiel de la remplir avec de l'huile pour la lubrification de la chaîne avant de l'utiliser ! N'utilisez jamais la tronçonneuse sans huile pour la lubrification de la chaîne car cela pourrait gravement endommager la tronçonneuse !

Utiliser la tronçonneuse sans ou avec très peu d'huile de lubrification pour la chaîne diminuera l'efficacité de coupe, réduira la durée de vie de la tronçonneuse et entraînera une usure prématurée de la tronçonneuse et du guide-chaîne en raison d'une surchauffe !

Une quantité insuffisante d'huile pour la lubrification de la chaîne est repérable par la présence de fumée ou la décoloration du guide-chaîne ! Une lubrification adéquate de la chaîne de la tronçonneuse lors de la coupe est essentielle pour minimiser les frottements avec le guide-chaîne !

- 1) Posez la tronçonneuse sur une surface stable, plane, avec le bouchon du réservoir à huile orienté vers le haut.
- 2) Desserrez et retirez le bouchon du réservoir à huile.
- 3) Versez de l'huile pour la lubrification de la chaîne appropriée dans le réservoir (Fig.18). Ne remplissez pas trop et laissez environ 5 mm d'espace entre la hauteur d'huile et le bord intérieur du réservoir afin de permettre l'expansion. (Fig.19)



Fig.18

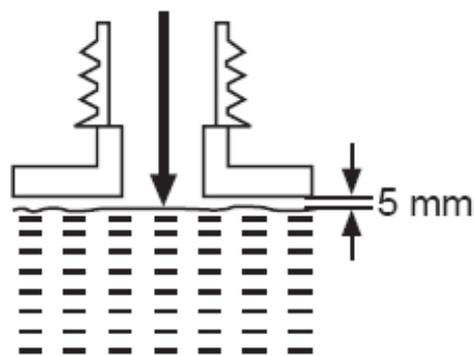


Fig. 19

- 4) Essuyez les projections d'huile à l'aide d'un chiffon doux et remettez le bouchon du réservoir à huile.



- Utilisez uniquement de l'huile spécialement conçue pour la lubrification

des chaînes de tronçonneuses.

- NE PAS utiliser d'huile usée.
- Une huile différente de celle conseillée peut endommager le guide, la chaîne et le système de lubrification.

⚠ **Durant chaque procédure d'appoint de carburant, faites également l'appoint d'huile.**

Activation Frein de chaîne

Le frein de chaîne est un dispositif de sécurité très important. En cas de choc en rebond important, la brusque accélération de la chaîne combinée à l'inertie du levier protège-main entrainera normalement l'activation automatique du frein de chaîne.

Pour activer le frein de chaîne manuellement, passez le levier protège-main vers l'avant (vers le guide de chaîne) avec la main gauche (1 vers 2, fig. 20).

Lorsque le frein fonctionne, un cône blanc se déroule de la base du levier de frein.

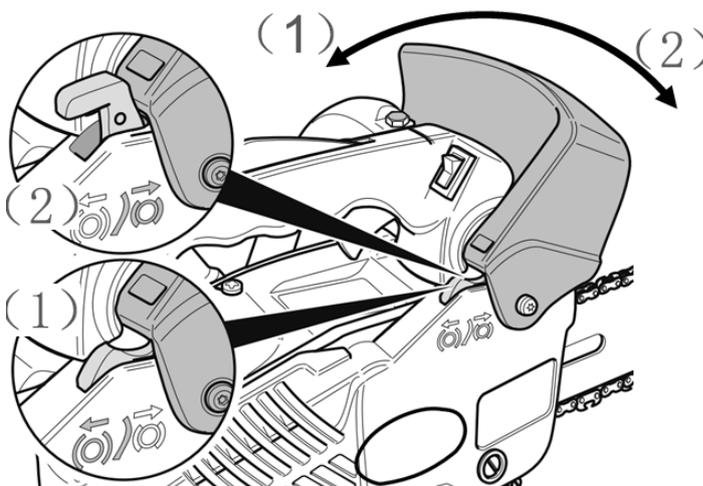


Fig.20

(1) Relâche le frein (2) Actionne le frein

Libération Frein de chaîne

Tirez le levier protège-main vers vous (2 vers 1, fig. 20) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Mise en marche et arrêt

⚠ **ATTENTION!** Observer scrupuleusement les avertissements contenus au chapitre 2 précautions fondamentales de sécurité.

⚠ **DANGER !** Ne mettre en marche la tronçonneuse que si toutes les

pièces qui la composent, le guide et la chaîne sont montés.

Démarrage à froid

ATTENTION !

L'élément de coupe peut commencer à tourner dès que le moteur est démarré. Assurez-vous avant de démarrer que l'élément de coupe ne peut pas entrer en contact avec aucun objet.

Assurez-vous qu'aucune personne non autorisée n'est dans la zone de travail, sinon il y a un risque de blessures graves.

 **Avant de mettre en marche, Le levier de frein de chaîne est engagé sur le devant Fig.20-(2) Actionne le frein.**

1) Poser la tronçonneuse sur une surface stable.

- Vérifier que la zone autour du guide et de la chaîne est dégagée, sans aucun objet. Assurez-vous que la tronçonneuse n'est en contact avec rien avant de démarrer le moteur.

2) Mettez l'interrupteur marche-arrêt en position « I » (position marche) (Fig.21 pièce.1).

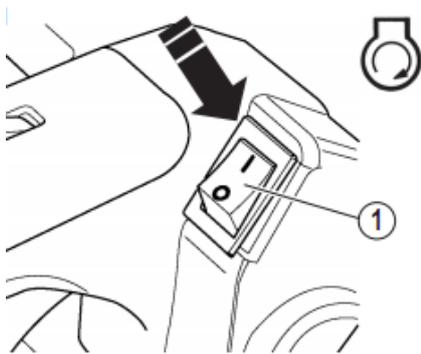


Fig.21

3) Tirez le levier du starter en position fermée : . (Fig.22)

Note : Ne pas actionner la gâchette d'accélérateur.

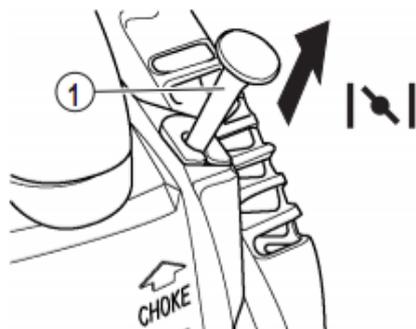


Fig.22

4) Pressez la pompe à carburant jusqu'à ce que la bulle soit complètement remplie de carburant. (Fig.23)

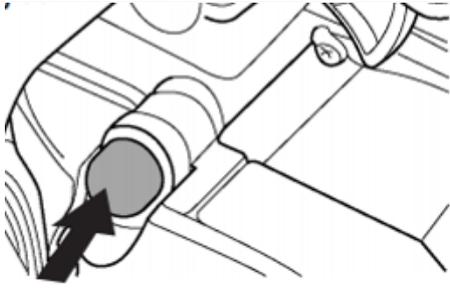


Fig.23

- 5) Maintenez fermement la tronçonneuse au sol. Placez votre main gauche sur la poignée avant et maintenez l'extrémité arrière de la poignée arrière avec votre genou droit. Tirez doucement sur le lanceur jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'enclenche, tirez alors vivement. Relâchez le lanceur doucement et lentement pour qu'il reprenne sa position d'origine. Ne démarrez pas le moteur en tenant la tronçonneuse d'une main.

Remarque : Lorsque vous démarrez le moteur pour la toute première fois, il faut réessayer à plusieurs reprises le temps que le carburant arrive depuis le réservoir jusqu'au moteur

ATTENTION ! Laissez le câble revenir lentement ou en l'accompagnant à chaque fois que vous tirez dessus !

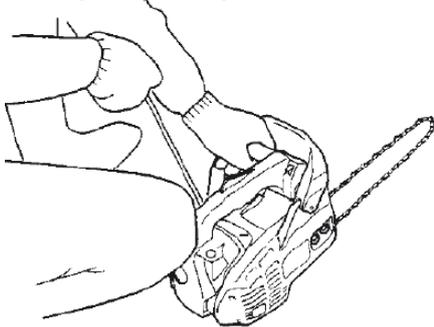


Fig.24

⚠ ATTENTION : déplacement de la chaîne possible.

- 6) Lorsque vous entendez plusieurs coups (le moteur s'est allumé), appuyez sur le levier du starter pour le mettre en position ouverte :

↑↓↑.(Fig.25)

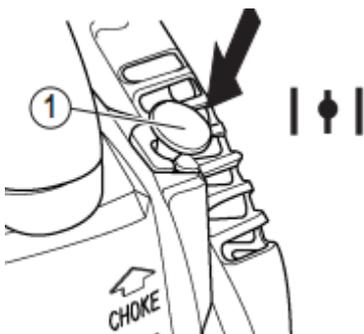


Fig.25

Note: N'utilisez pas la gâchette d'accélérateur.

- 7) Continuer à tirer le lanceur usqu'à la mise en marche du moteur.
- 8) Tirez le levier de frein de la chaîne en direction des poignées pour libérer le frein de la chaîne.(Fig.26). (Fig.20-(1)*Relâche le frein*)

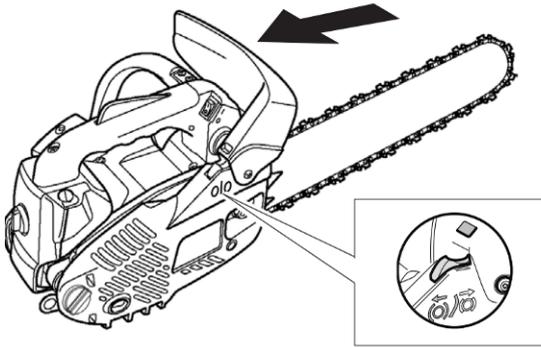


Fig.26

- 9) Presser avec la paume de la main le levier de blocage de l'accélérateur (fig.27 part. 1) et appuyer ensuite sur le levier de l'accélérateur (fig. 27part 2); ainsi, « L'AVANCE DE L'ACCÉLÉRATEUR » se désactive, la vitesse du moteur descend jusqu'au ralenti.

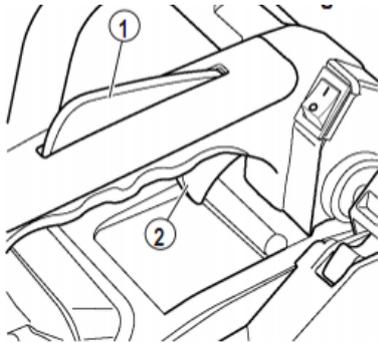


Fig.27

- 10)Laissez la tronçonneuse tourner au ralenti pendant au moins 15 secondes pour lui permettre de chauffer.
- 11)Poussez la protection de main avant pour vérifier que le frein de la chaîne fonctionne correctement. Désengagez ensuite le frein de chaîne.
- 12)Attrapez la tronçonneuse des deux mains, avec la main gauche sur la poignée avant (pas sur la protection de main avant) et la main droite sur la poignée arrière.

Arrêtmoteur

- 1) Relâchez la gâchette d'accélérateur et laissez la tronçonneuse tourner au ralenti pendant un bon moment. (Fig.28).

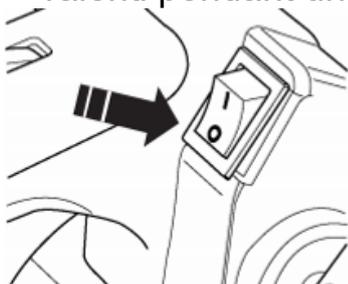


Fig.28

- 2) Mettez l'interrupteur marche-arrêt en position « O » (position arrêt) pour couper le moteur. (Fig.27)

 **ATTENTION!** La chaîne continuera à fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur ! Attendez son arrêt complet avant de reposer la tronçonneuse !

Démarrage à chaud

- 1) Mettez l'interrupteur marche-arrêt en position « I » (position marche).
- 2) Suivez ensuite les étapes de « Démarrage à froid » de 5) à 12) jusqu'à « Démarrage à chaud ».

ARRÊT DU MOTEUR. Le moteur doit toujours être arrêté dans les cas suivants :

- Remplissage du réservoir de carburant
- Remplissage du réservoir d'huile de la chaîne
- Contrôle et réparation
- Nettoyage et réglage
- Déplacements sur le lieu de travail
- Transport

Attention! Vérification que l'élément de coupe ne tourne pas lorsque le moteur est au ralenti ou lorsque le starter est en position démarrage « start ».

Attention ! En cas de doute, demandez l'assistance d'un expert du centre de service agréé

Vérifiez la lubrification de la chaîne avant d'effectuer une coupe

Note : Effectuez le test suivant avant d'utiliser la tronçonneuse.

Cette tronçonneuse est dotée d'un système de graissage automatique ! Le système de graissage délivre automatiquement la bonne quantité d'huile au guide-chaîne et à la chaîne !

Il est nécessaire de démarrer le moteur pour vérifier la lubrification. Avant la vérification, la tronçonneuse doit être entièrement montée et toutes les instructions doivent être lues.

- 1) Démarrez le moteur, activez la gâchette d'accélérateur pour vérifier si l'huile pour la lubrification de la chaîne est distribuée comme présenté en Fig. 29.

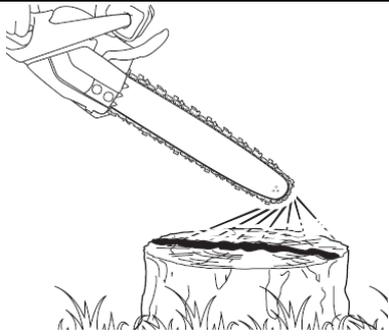


Fig.29

- 2) Lorsque c'est nécessaire, réglez le débit d'huile pour la lubrification de la chaîne en tournant la vis de réglage du graisseur située en dessous de la tronçonneuse à l'aide d'un tournevis. (Fig.30) Augmentez le débit d'huile en tournant la vis de réglage de la pompe à huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Note : le débit d'huile est réglé de manière optimale avant la livraison. Il n'est donc normalement pas nécessaire de régler le débit d'huile.

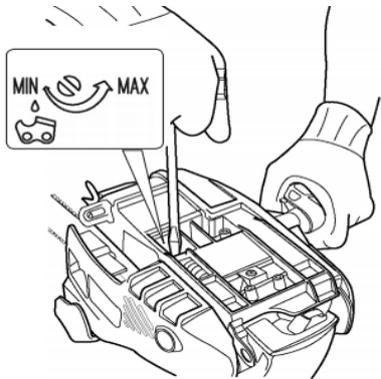


Fig.30

FONCTIONNEMENT

- Pour devenir expert, assistez à une formation reconnue sur les tronçonneuses pour apprendre à utiliser les tronçonneuses efficacement et en toute sécurité. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et les boutons. Répétez tous les mouvements en veillant à ce que la tronçonneuse soit éteinte.
- Pendant la coupe, veuillez à ne pas maintenir la vitesse de rotation du moteur juste au-dessus de la vitesse embrayage. Toute utilisation prolongée à basse vitesse est susceptible de causer une usure prématurée de l'embrayage.
- Par ailleurs, l'utilisateur ne doit pas non plus maintenir la vitesse du moteur à vitesse maximale après la coupe. Toute utilisation prolongée à la vitesse la plus élevée est susceptible de réduire la durée de vie du moteur.
- Prenez soin de conserver une position équilibrée et sécurisée.
- Il n'est pas nécessaire de forcer sur la tronçonneuse pour couper. Appliquer une légère pression pendant le travail avec un moteur à plein régime.
- Pour la coupe d'arbres et de branches épaisses, les dents de la griffe

d'abattage peuvent être appuyées sur le bois pour prévenir les dérapages, et permettre une coupe facile sous le point focal.

- Si cela est indispensable, peut être utilisé d'une seule main par un opérateur qualifié opérant selon une méthode de travail attentivement établie et sûre pour l'élagage et l'ébranchage ; cela signifie donc que, pour toutes les autres opérations, la tronçonneuse doit être utilisée avec les 2 mains, exactement comme pour une tronçonneuse classique. (fig.31-A)

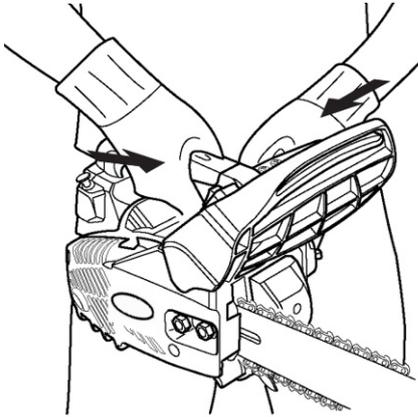


Fig.31-A

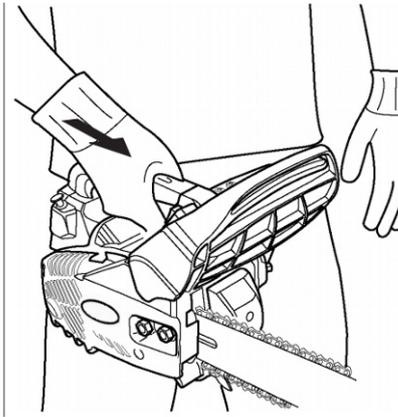


Fig.31-B

- Observer toutes les consignes décrites au chapitre « SÉCURITÉ ».
- Tronçonner en pressant à fond la gâchette d'accélérateur et entrer au contact du bois une fois que le moteur est à la vitesse maximale.

Utilisation sur les arbres avec cordes et harnais

⚠ Les instructions suivantes ne sont que des exemples pour un meilleur usage ; les dispositions et les lois locales ou nationales doivent toujours être respectées.

Dispositions générales

- L'opérateur travaillant en hauteur sur un arbre à l'aide de cordes et d'un harnais, ne doit jamais être seul, il doit être assisté au sol d'un autre opérateur qualifié, également préparé aux situations d'urgence.
- L'opérateur doit être préparé pour grimper en toute sécurité aux arbres, il doit maîtriser la technique de travail en hauteur et il doit être équipé d'un harnais de sécurité, de cordes et de mousquetons, et de tout autre équipement pour maintenir une position de travail sûre et stable pour lui-même et pour la tronçonneuse.

Préparation à l'utilisation de la tronçonneuse sur un arbre

- 1) Le deuxième opérateur au sol doit contrôler la tronçonneuse, faire le plein, la mettre en marche et faire chauffer son moteur. Il doit arrêter le moteur avant de lever la tronçonneuse sur l'arbre.

- 2) La tronçonneuse doit être suspendue au moyen d'une corde au harnais de l'opérateur (Fig. 24) accrochée avec un mousqueton (fig.32).



Fig.32

- 3) La tronçonneuse doit être attachée au point de fixation (Fig.33 repère24) au moyen d'une corde.

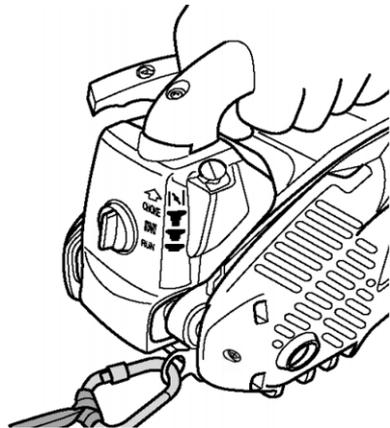


Fig.33

- 4) La corde de suspension au harnais se prolonge au-delà du mousqueton jusqu'à la corde de levage au sol.
 5) S'assurer que la tronçonneuse est accrochée au harnais avant de la détacher de la corde de levage.

Dans la Fig.33 nous voyons un exemple de suspension de la tronçonneuse au harnais.

- 6) Avec la tronçonneuse accrochée au harnais, on réduit la possibilité de dommages à la tronçonneuse pendant les déplacements sur l'arbre.

⚠ Arrêter toujours le moteur avant d'accrocher la tronçonneuse au harnais.

- 7) Accrocher la tronçonneuse aux points de fixation prévus sur le harnais ; par exemple sur les hanches ; pour grimper à l'arbre, l'accrocher au point moyen arrière pour une moindre gêne (voir Fig. 34).

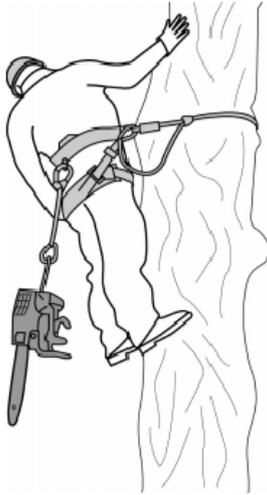


Fig.34

- 8) Pour déplacer la tronçonneuse d'un point d'accrochage à un autre, contrôler qu'elle est solidement accrochée dans la nouvelle position avant de la décrocher de la précédente.

Utiliser la tronçonneuse sur un arbre

Une analyse des accidents qui se sont produits pendant l'utilisation sur les arbres de ce type de tronçonneuse indique les causes dues à une utilisation inappropriée d'une seule main ; cela détermine une augmentation des risques et des blessures si :

- la tronçonneuse n'est pas tenue en toute sécurité en cas de recul ;
- la tronçonneuse n'est pas bien contrôlée avec un possible contact avec les cordes et avec le corps de l'opérateur (main et bras gauche) ;
- il y a une perte de contrôle due à une position de travail instable, entraînant le contact avec la tronçonneuse (mouvement imprévu pendant l'utilisation de la tronçonneuse).

S'assurer une position de travail pour une utilisation à 2 mains de la tronçonneuse

Afin de pouvoir tenir la tronçonneuse des deux mains, comme règle générale, l'opérateur doit trouver une position de travail sûre afin de pouvoir utiliser la tronçonneuse:

- Au niveau de la hanche pour des coupes horizontales ;
- Au niveau du plexus solaire pour des coupes verticales.
- En cas de travail près du tronc vertical et avec de faibles poussées latérales, un bon appui des pieds est nécessaire à l'opérateur pour travailler dans une position sûre.

Si par contre l'opérateur doit s'éloigner du tronc et a donc besoin d'un point d'appui, une suspension au moyen de cordes entre un point d'ancrage supérieur sûr et le harnais peut constituer une position de travail valable.

(voir Fig. 35)



Fig.35

La Fig. 36 illustre un exemple d'étrier provisoire pour le pied.



Fig.36

Démarrer la tronçonneuse sur un arbre

Pour démarrer la tronçonneuse sur un arbre, l'opérateur doit:

SI LE MOTEUR EST FROID

- Faire mettre en marche et chauffer le moteur par l'opérateur au sol.
- S'assurer que le frein de chaîne est désengagé (fig. 26);

POUR L'UTILISATEUR SE TROUVANT SUR L'ARBRE :

TENIR LA TRONÇONNEUSE DE L'UNE DES 2 FAÇONS SUIVANTES

MODE 1 – Serrer la poignée avant de la main gauche, en tenant la tronçonneuse loin du corps, et tirer le lanceur de la main droite.

MODE 2 – Serrer une des deux poignées de la main droite, en tenant la tronçonneuse loin du corps, et tirer le lanceur de la main gauche.

- **Avant de suspendre la tronçonneuse (avec le moteur en marche) à la corde, activer toujours le frein de chaîne.**
- **Avant d'entreprendre une coupe critique, l'opérateur doit toujours vérifier qu'il y a suffisamment de carburant dans le réservoir.**

Utilisation de la tronçonneuse d'une seule main

Ne pas utiliser la tronçonneuse d'élagage d'une seule main:

- dans une position instable;
- pour la coupe de branches dans les parties de petit diamètre et aux extrémités.
- **La tronçonneuse tronçonneuse d'élagage peut être utilisée d'une seule main dans les cas suivants:**
 - 1) lorsque l'on ne peut pas trouver une autre position de travail adaptée à l'utilisation à 2 mains ;
 - 2) lorsqu'il est nécessaire de s'assurer la position de travail au moyen de la main gauche ;
 - 3) lorsque l'opérateur doit se pencher considérablement (voir Fig. 37).



Fig.37

L'opérateur ne doit jamais:

- 1) Couper en utilisant le nez du guide sujet au risque de recul.

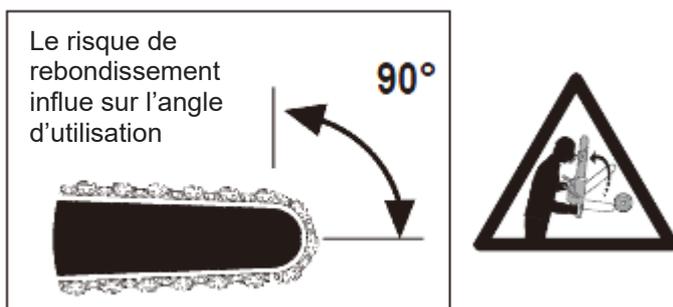


Fig.38

- 2) Tenir et couper la partie de branche qui sera détachée ;
- 3) Tenter de soutenir une branche en train de tomber.

Griffe de butée : Pour la coupe de branches épaisses, il est utile d'engager les dents de la griffe dans le bois, pour une coupe avec un moindre effort et pour un meilleur contrôle de l'action de coupe.

Libérer le guide bloqué dans le bois

En cas de blocage du guide et de la chaîne dans le bois pendant la coupe,

opérer comme suit:

- 1) Arrêter le moteur et attacher la tronçonneuse à l'arbre (vers le tronc) au moyen d'une autre corde séparée ;
- 2) Tirer la tronçonneuse hors de l'entaille en bougeant et en soulevant la branche
- 3) Si nécessaire, utiliser une scie à main ou une deuxième tronçonneuse en faisant une entaille à au moins 30 cm (de la tronçonneuse bloquée) vers l'extrémité de la branche, afin d'éviter la chute de la branche avec la tronçonneuse, pour ne pas compliquer la situation.

⚠ATTENTION!

L'utilisation d'une nacelle (si possible) reste en tout état de cause le moyen le plus sûr pour utiliser au mieux la tronçonneuse. (voir Fig. 31)



Fig.39

Instructions supplémentaires pour l'utilisation des terres pour la tronçonneuse

L'opération d'abattage des arbres est réservée à un personnel qualifié et formé professionnellement.

La lecture, toujours nécessaire, des présentes instructions ne remplace pas l'expérience appropriée pour effectuer cette opération délicate.

Avant d'abattre:

- 1) S'assurer que dans le rayon de chute de l'arbre il n'y a pas d'autres personnes ou d'animaux.
- 2) Choisir la direction de la chute de l'arbre de façon à pouvoir s'éloigner dans le sens opposé.
- 3) Vérifier que la voie d'issue est dégagée de tout obstacle.
- 4) Pour choisir la direction de la chute, tenir compte des facteurs de variabilité suivants:
 - Ramification très développée d'un seul côté.
 - Inclinaison de l'arbre.
 - Direction du vent (ne pas abattre en présence de vent fort).

- Bois abîmé.

5) Observer attentivement les conditions ambiantes décrites au point «**CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**».

6) Libérer la base du tronc en coupant les branches et les grosses racines.

7) Pour déterminer la direction de la chute:

- Coupez une encoche (fig.40) sur le côté du tronc dans la direction vers laquelle vous voulez que l'arbre tombe. Pénétrez sur environ 1/3 du diamètre du tronc.

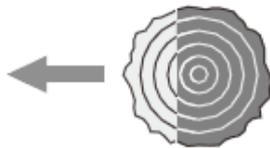
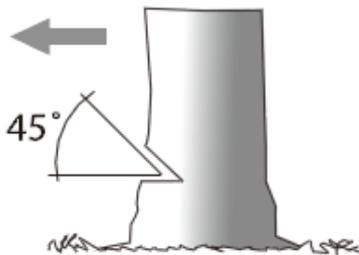


Fig.40

- exécuter la coupe d'abattage sur le côté opposé à la découpe précédente (fig.41) à un niveau supérieur d'environ 5 cm.

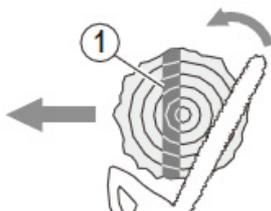
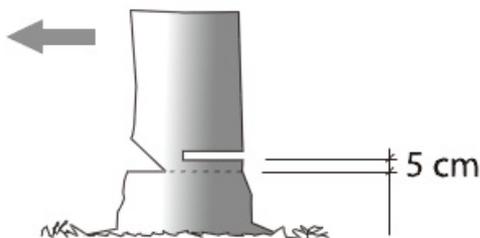


Fig.41

- **ATTENTION !** Ne pas terminer la coupe mais laisser une partie de bois pouvant servir de charnière pendant la chute de l'arbre pour en contrôler la direction (fig.41 partie 1).
- déterminer le début de la chute au moyen d'un coin (fig.42).

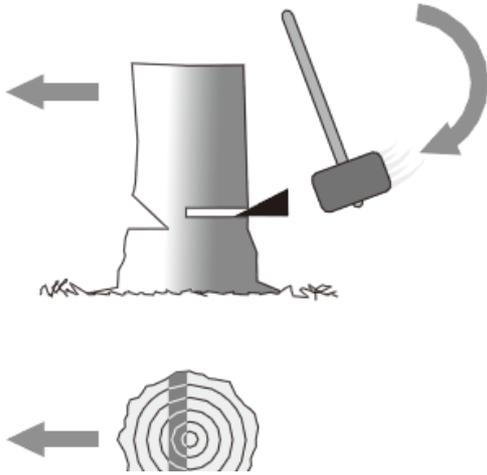


Fig.42

- dès que l'arbre commence à tomber, s'éloigner dans la direction précédemment établie.

Couper les branches et le tronc au sol

Tronc posé aux extrémités:

- 1) pratiquer une coupe par le haut pour 1/3 du diamètre (fig.43).

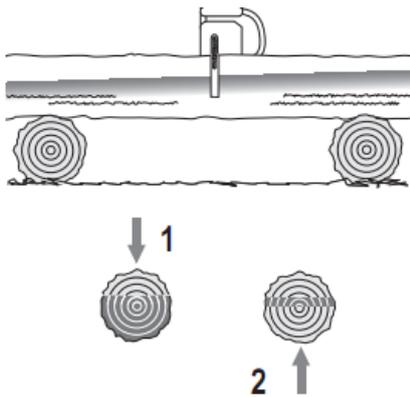


Fig.43

- 2) compléter la coupe par le bas avec le côté supérieur du guide.

Branche/Tronc en porte-à-faux:

- 1) commencer par une coupe par le bas pour 1/3 du diamètre (fig.36) avec le côté supérieur du guide.

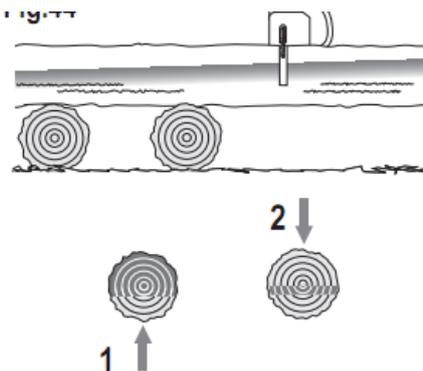


Fig.44

2) compléter la coupe par le haut.

- Le frein intervient automatiquement en cas de fort recul actionné par l'inertie du levier de frein.

Frein de chaîne

Votre tronçonneuse est dotée d'un frein de chaîne de sécurité afin de bloquer la chaîne (en cas de recul) en une fraction de seconde.

- Le frein intervient automatiquement en cas de recul actionné par l'inertie du levier de frein.

Tenir toujours la tronçonneuse des deux mains (si possible).

Tenir toujours compte du fait que le frein de chaîne ne constitue pas une protection totale

Il est donc indispensable d'éviter tous les cas de danger expliqués au **CHAPITRE CONSACRÉ AUX CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.**

- Le frein de chaîne peut être activé même manuellement en poussant en avant.
- Le frein se désactive en tirant le levier vers les poignées (fig.26).

Avant de commencer tout travail:

- Vérifier à la main que le levier peut se déclencher en avant et en arrière.
- Mettre la tronçonneuse sur une surface
- Saisir avec les deux mains
- Démonter et nettoyer périodiquement le couvercle du frein de chaîne (Fig.3 repère 19), en éliminant les copeaux et la sciure.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

⚠ DANGER !! N'effectuer aucun contrôle, aucun entretien et aucune réparation avec le moteur en marche.

Chaîne-entretien et affûtage

- Une chaîne affûtée correctement permet de travailler sans difficulté, d'avoir un bon rendement de tronçonnage, d'éviter toute usure anormale des organes mécaniques et du guide.
- Avant l'affûtage, tendre la chaîne au moyen du tendeur de chaîne (Fig. 13), voir chapitre « MONTAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE ».
- Après l'affûtage, détendre la chaîne selon les instructions de montage.
- Utiliser une lime ronde (spécifique pour chaînes) du diamètre 5/32" (4,0 mm), fig.45 item 1.

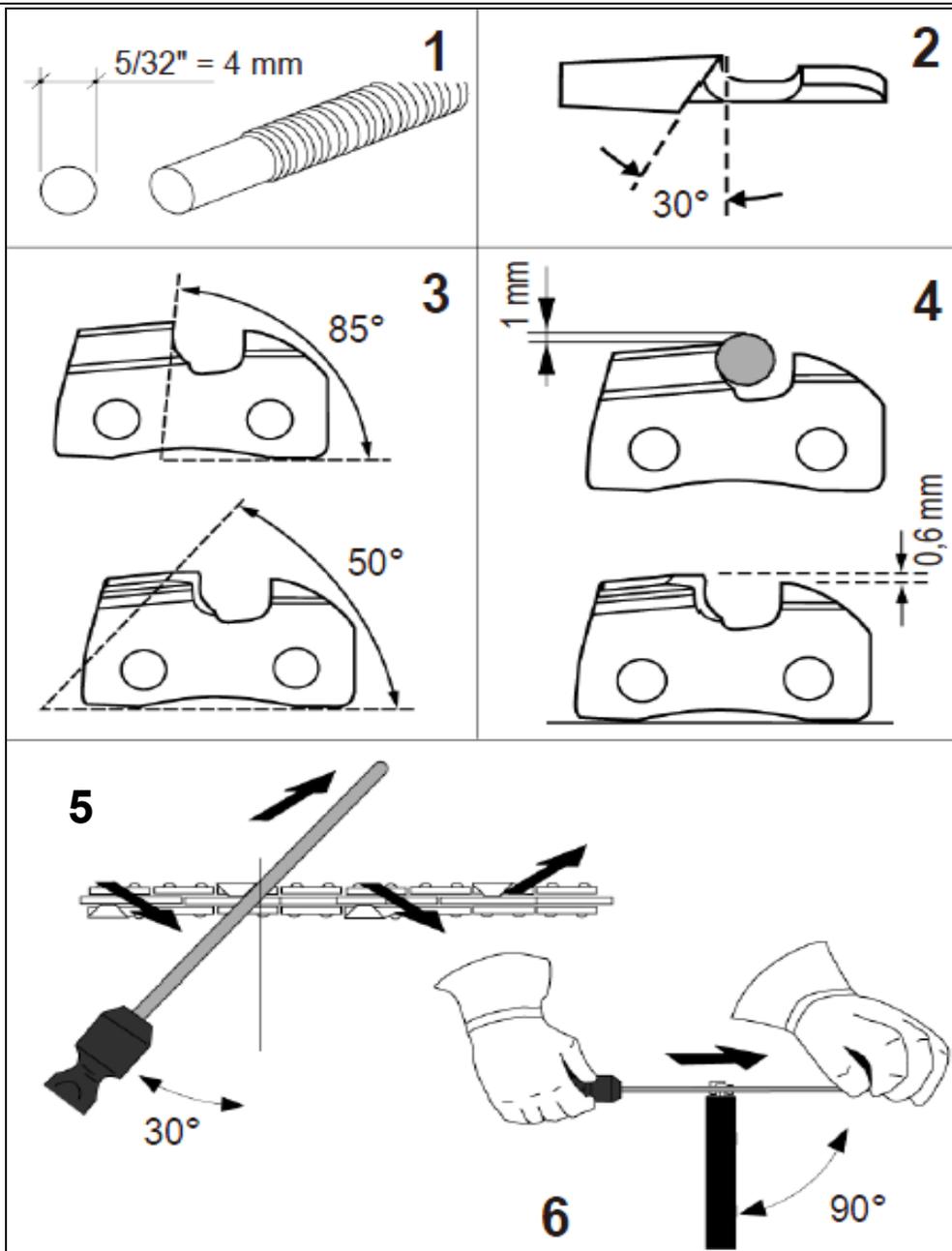


Fig.45

- Observer les angles d'affûtage comme en Fig.45 items 2-3.
- Affûter en limant de l'intérieur vers l'extérieur (fig.45 item 5), toutes les dents sur un côté, puis celles sur le côté opposé.
- Positionner la lime de manière à ce qu'elle dépasse d'environ 1 mm (Fig. 45 repère 4) au-dessus du niveau des tranchants.

Note: Nous recommandons de laisser affûter la chaîne de scie par un professionnel ou centre de service.

Lubrification de chaîne:

Avant toute utilisation, vérifier l'efficacité de la lubrification de chaîne et vérifier le niveau de l'huile dans le réservoir; ne pas travailler sans lubrification de chaîne: même un très bref temps endommagerait définitivement soit la guide soit la chaîne.

L'efficace du flux de l'huile peut être vérifiée (avec moteur accéléré) en mettant la pointe de la guide près d'une surface et voir si la chaîne projette un peu d'huile. Régler, si nécessaire, le flux de la pompe.

Pignon d'entraînement :

Vérifiez s'il présente une usure importante et remplacez-le lorsque les dents sont usées sur 1,0 mm.(Fig.46)

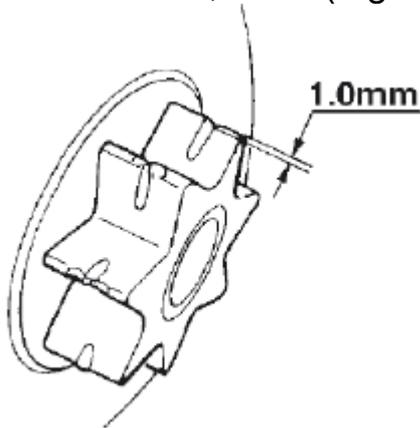


Fig.46

Guide-chaîne

- Nettoyer périodiquement la rainure de glissement de la chaîne (1) et les passages de l'huile (2). (Fig.47)

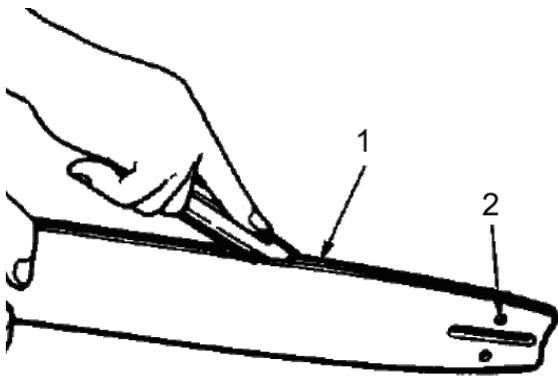


Fig.47

- Lubrifier le pignon avec de la graisse pour roulements. (Fig.48)

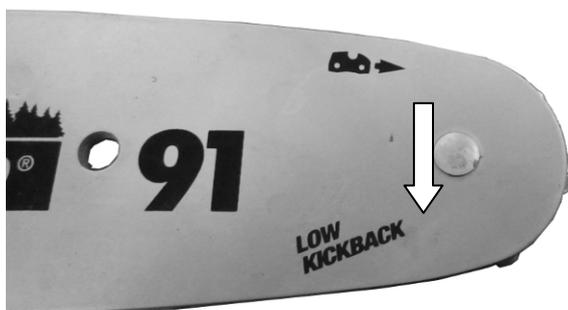


Fig.48

- En cas de remplacement de la guide / chaîne, n'utiliser que de pièces originales; le type de guide et chaîne fourni avec la tronçonneuse à été

testé et certifié selon les normes en vigueur en relation à la capacité de limiter le danger en cas de recul. Par conséquent l'utilisation de guide et chaîne non originales peut provoquer du danger à l'opérateur.

- La marque et le type de guide et chaîne est mentionnée dans le tableau des données techniques.

Filtre à air

Un filtre à air obstrué réduit le rendement du moteur, l'efficacité de la coupe et augmente la consommation de carburant.

- La coupe de bois sec et un travail en environnement poussiéreux requièrent un nettoyage plus fréquent du filtre.
 - Ôter le couvercle du filtre (Fig. 49) en dévissant le bouton.

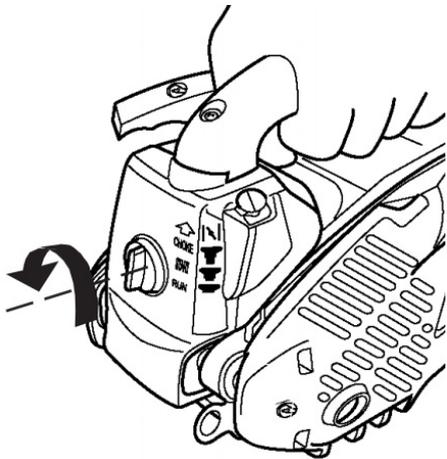


Fig.49

- Soulever le filtre (Fig.50).

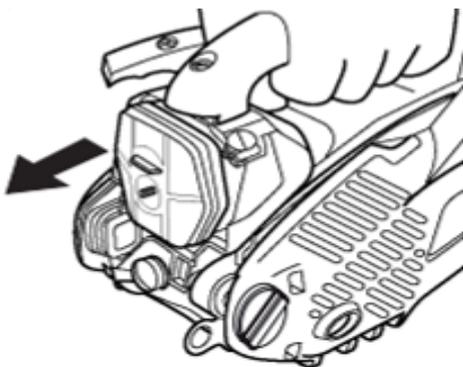


Fig.50

- Séparer les deux moitiés (Fig. 51) en s'aidant (si nécessaire) d'un tournevis.

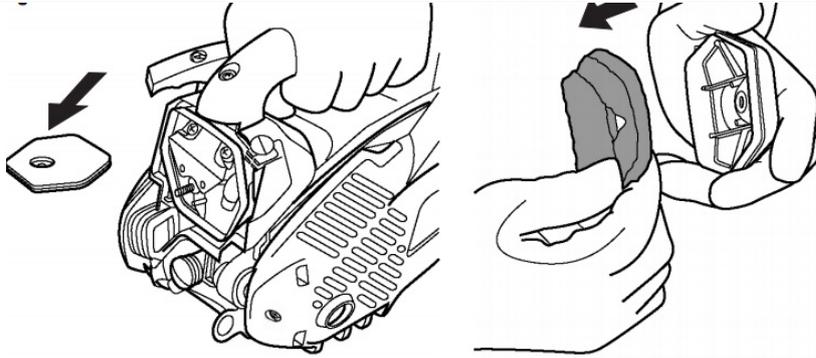


Fig.51

- Souffler avec de l'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur.
 - Remplacer le filtre s'il est abîmé (déformé et/ou fissuré).
 - Installez le filtre à air et le couvercle du filtre dans l'ordre inverse.

Filtre à carburant

Pour l'extraire (à travers l'orifice de remplissage Fig. 52), utiliser un crochet et le tenir avec une pince à becs longs.

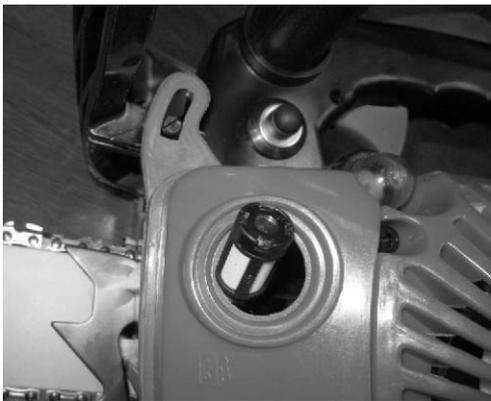


Fig.52

Remplacer le filtre au moins une fois par an.

- Utiliser un filtre d'origine.

Filtre À huile

Pour l'extraire (à travers l'orifice de remplissage Fig. 53) afin de le nettoyer, utiliser un crochet et le tenir avec une pince à becs longs.



Fig.53

Le remplacer s'il est abîmé.

- Positionner le filtre sur le côté droit inférieur du réservoir (pour une aspiration correcte de l'huile).

Bougie

Vérifier l'état de la bougie d'allumage au moins une fois par an ou en cas de difficultés de mise en marche. Attendre le refroidissement du moteur avant l'opération.

- 1) Retirez le couvercle du filtre (Fig. 49) en dévissant le bouton.
- 2) Ôter le capuchon et dévisser la bougie à l'aide de la clé fournie (Fig.54).

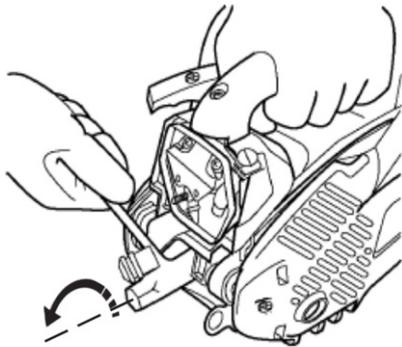


Fig.54

Vérifier et éventuellement régler la distance entre les électrodes (fig. 55). En cas d'encrassement excessif et de grande usure des électrodes, remplacer la bougie par une bougie de type équivalent.

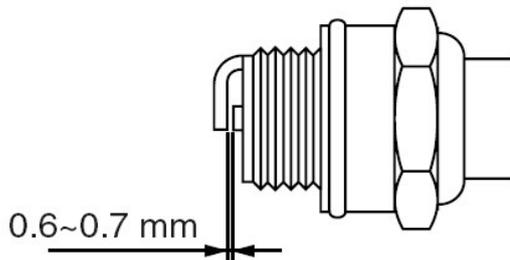


Fig.55

Un encrassement excessif peut être provoqué par:

- Pourcentage excessif d'huile dans le carburant et/ou qualité inappropriée de l'huile.
 - Filtre à air partiellement obstrué.
- 1) Visser la bougie à la main jusqu'à la fin du filetage pour éviter des dommages à son logement. Utiliser la clé uniquement pour le serrage.
 - 2) Ne pas réparer l'appareil sans être qualifié pour le faire. S'adresser à un centre d'assistance agréé.

Vérifier les vis, les pièces fixes et en mouvement

- Avant toute utilisation vérifier qu'il n'y a pas de vis ou de pièces détachées ni endommagées et que la guide et la chaîne ne soient pas trop usurées.
- S'adresser à un centre d'assistance agréé pour le remplacement des pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.

NETTOYAGE, TRANSPORT ET REMISAGE

- Veillez à ce que votre machine reste propre. Nettoyez l'extérieur de la machine à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un détergent doux, si nécessaire. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer l'appareil car elle pourrait endommager les éléments internes.
- Certains produits d'entretien et de solvants, contenant du benzène, du trichloréthylène, du chlorure et de l'ammoniaque, peuvent endommager les éléments en plastique.
- Veillez à ce que les entrées et les sorties d'air ne soient pas obstruées. Nettoyez-les à l'aide d'une brosse douce et d'un jet d'air comprimé afin d'obtenir une propreté interne acceptable.
- Portez une protection oculaire pendant le nettoyage.
- En cas de transport ou d'inactivité prolongée, vider le réservoir du carburant.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants.
- Lors du transport ou du remisage, couvrir le guide et la chaîne avec le fourreau protecteur fourni.
- Si nécessaire, faites effectuer l'entretien par un spécialiste ou un centre de réparation.

PERIODIC MANTAINANCE: Ce prospectus de maintenance périodique se réfère à une utilisation standard. Pour des conditions d'utilisation particulièrement intenses, les intervalles de maintenance doivent être par conséquent réduits. SUIVRE LES INSTRUCTIONS SPECIFIQUES CONTENUES DANS CETTE NOTICE		avant tout travail	après tout travail	à chaque 50 heures	à chaque 100 heures	chaque année	anomalies ; usure ; dommages
Machine	Inspéction visuelle	X					
	Nettoyage général		X				
	Nettoyage fentes de l'air de refroidissement		X				
	Nettoyage ailettes du cylindre			X			
Frein de chaîne	Contrôle du fonctionnement	X					
	Contrôle chez SAV	X					X
Levier accélération; bloc accélération; interrupteur arrêt.	Contrôle du fonctionnement	X					
Filtre air	Nettoyage		X				
	Remplacement						X
Filtre carburant	Remplacement				X		X
Réservoir du carburant et réservoir de l'huile	Nettoyage					X	
Carburateur	Contrôle du moteur au ralenti						X
	Vérifier que la chaîne ne se déplace pas au moteur ralenti.	X					
	Réglage régime ralenti						X
Vis	Resserrer : - Toutes les vis accessibles - Les vis de fixation des poignées						X
Chaîne	Contrôle de lubrification	X					
	Contrôle de l'affûtage	X					
	Contrôle de la tension	X					
	Remplacement						X
Pinion de chaîne	Contrôle de l'usure et des dommages. Contrôle et lubrification du roulement			X			
	Remplacement						X
Guide	Nettoyage		X				
	Contrôle de l'usure et des dommages	X					
	Remplacement						X
Bougie	Réglage de la distance entre les électrodes			X			X
	Remplacement				X		X

Dépannage

Défaut	Cause	Mesure
Le moteur ne démarre pas	L'interrupteur principal se trouve sur	Amenez l'interrupteur sur
	Réservoir de carburant vide	Remplissez le réservoir de carburant
	Vous n'avez pas appuyésuffisamment sur le bouton de la pompe d'amorçage	Enfoncez le bouton de la pompe d'amorçage 10 fois, lentement et complètement
	Starter pas actionné	Actionnez le starter
	Moteur noyé	Répétez l'opération de démarrage sans actionner le starter.
	Carburant ancien ou incorrectement mélangé	Videz le réservoir / Remplissez-le de mélange essence / huile neuf
	Bougie sale	Remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage
Au ralenti, le moteur ne tourne pas régulièrement	Filtre à air bouché	Nettoyez ou changez le filtre à air
	Carburant ancien ou incorrectement mélangé.	Videz le réservoir / Remplissez-le de mélange essence / huile neuf
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un atelier spécialisé.
	Filtre à essence encrassé	Faites changer le filtre à essence par un atelier spécialisé
Le moteur n'accélère pas	Carburant ancien ou incorrectement mélangé.	Videz le réservoir / Remplissez-le de mélange essence / huile neuf
	Carburateur mal réglé	Faites régler le carburateur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations	Outils de coupe ou pièces d'entraînement endommagés	Éteignez immédiatement la machine. Faites remplacer les pièces endommagées par un atelier spécialisé.
Il ne sort pas d'huile de chaîne	Réservoir vide	Rajoutez de l'huile de chaîne
	L'huile de chaîne n'est pas conforme à la spécification	Remplacez l'huile de chaîne.
	Dispositif d'amenée d'huile bouché.	Nettoyez le dispositif d'amenée d'huile
Puissance de coupe insuffisante	La chaîne de scie est émoussée	Faites réaffûter la chaîne de scie par un spécialiste
	La chaîne de scie est usée	Remplacez la chaîne de scie.

Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : **Tronçonneuse Thermique**

Type : PN2500N/CSP2525

numéro de lot ou de série: 1701-2012

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON· 24 rue Auguste Chabrières ·

F- 75015 PARIS

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration:

Tronçonneuse Thermique

Modèle: PN2500N/CSP2525

Cylindrée du moteur: 25.4 cm³

Puissance nominale: 0,7 kW

Marque: NO NAME

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/CE « Machines »

2014/30/UE « Compatibilité électromagnétique »

2000/14/CE + 2005/88/CE « Émission sonore »

97/68/CE+2012/46/UE « Emissions de gaz et de particules polluants »

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN ISO 11681-2:2011

EN ISO 14982:2009

7. Informations complémentaires:

Niveau de puissance acoustique mesuré: 104.0 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 113 dB (A)

procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe V

Organisme notifié (NB 0905) : Intertek Deutschland GmbH ,Stangenstraße 1,70771
Leinfelden-Echterdingen

Personne autorisée à constituer le dossier technique :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signé par et au nom de:

Date : 30/03/2017

lieu d'établissement: Bondoufle

Signataire: Mr. Bertin

Représentant légal dûment habilité



Original instructions

INSTRUCTION MANUAL

Gasoline chain saw for tree service

PN2500N/CSP2525



SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON · 24 rue Auguste Chabrières · F- 75015 PARIS

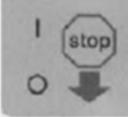
Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE

Read the instruction manual thoroughly before using the chain-saw.

DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.

	<p>WARNING</p> <p>This symbol, before a safety comment, indicates a precaution, a warning or a danger. Ignoring this warning can lead to an accident for yourself or for others. To limit the risk of injury, fire, or electrocution always apply the recommendations indicated.</p>
	<p>This chain saw is used by trained tree service operators only.</p> <p>Always keep these symbols on the appliance in a legible state.</p>
	<p>Read the operator's manual before any use, refer to the corresponding paragraph in the present manual.</p>
	<p>Conform to relevant safety standards.</p>
	<p>Do not use in the rain or leave outdoors while it's raining.</p>
	<p>The port to refuel the "MIX GASOLINE".(On the fuel cap)</p>
	<p>Strictly no naked flames or smoking near the appliance!</p>
	<p>Engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.</p> <p>Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.</p>
	<p>These symbols indicates the requirement of wearing head protection, wearing ear protection, eye protection when using the product.</p>
	<p>Push the bubble 7 times before use to make sure the petroleum spirit full of the oil way.</p>
	<p>Wear protective slip-resistant footwear.</p>
	<p>Wear protective gloves.</p>

	Use appropriate protection for foot-leg and hand-arm.
	Kickback! Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backwards what may cause serious injury to user.
	Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.
	Do not attempt to hold saw with one hand (wherever possible)
	Keep the chainsaw securely with both hands.
	Engine- manual start
	The port to refuel the chain oil.
	Operate the on-off switch; pull the switch to the "O" position, immediately the engine stops.
	Choke – CLOSE position
	Choke – OPEN position
	The screw under the "H" stamp is The High-speed adjustment screw.
	The screw under the "L" stamp is The Slow-speed adjustment screw.
	The screw up the "T" stamp is the idle adjustment screw.
	Correct direction of cutting-teeth
	Indication of chain oil adjuster screw; location: bottom
	Chain brake positions (white arrow) and activated (black arrow). (the (O) symbol shows the position in which the brake is released)

Caution: The screw "H", "L", "T" have been turned to the maximum performance in all situations by the manufacturer before delivery. Adjusting the screws may cause hard to start the engine, so never adjust the screw. In

the case of poor performance to find a specialist or service center for a check.

GENERAL SAFETY WARNINGS

The machine shall always be used in accordance with the manufacturer's instructions laid down in the instruction handbook.

The manufacturer will not be liable in cases of inappropriate use or modifications of the appliance. Also, follow the safety advice, the installation and operation manual and also to the valid accident prevention regulations.

Do not use the machine if you are tired or distracted or your reactions are impaired due to the consumption of alcohol or medication. Inattention can result in serious injuries.

If you use the petrol chainsaw for lengthy periods of time, you may suffer circulation problems caused by vibrations (white finger disease) and noise.

It is not possible to provide precise details on the duration of use in each case since it may differ from person to person. The following factors may effect this phenomenon: Circulation problems in the hands of the user, low outdoor temperatures and lengthy periods of use. We therefore recommend that you wear warm work gloves / ear protector and take regular breaks.

The lubrication oil mist, exhaust gases and saw dust will be created during working, to reduce your exposure to them: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles and mist.

Appliances with incorrect or missing parts or without a security case are not to be operated. The service center provides you with information concerning replacement

parts.

Training

- a) Read the instruction carefully. Be familiar with the controls and proper use of the equipment.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Never work while people, especially children, or pets are nearby.
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- e) Major repair work shall be carried out only by specifically trained personnel.
- f) Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Preparation

- a) **WARNING** - Petrol is highly flammable:
 - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - refuel outdoors only and do not smoke while refueling;
 - add fuel before starting the engine. Never remove the cap of fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;
 - if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol

vapours have dissipated;

- replace all fuel tank and container caps securely.

b) Replace faulty silencer;

c) Before using, always visually inspect to see that the tools are not worn or damaged. Replace worn or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.

d) Do not smoke near the machine.

e) Do not wear loose clothing, jewellery, or similar items that could be caught in the starter or other moving parts.

f) Never put any items into the ventilation openings. Non-observance may lead to injury, or damage to the machine.

g) It is necessary reduction in power due to use in higher temperatures, altitudes and humidity as below conditions.

1) Max Working Temperature: 40°C

2) Max altitudes: 1000 m

3) Max humidity: 95%

h) The engine of this product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. You should never store cans of fuel or refit the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.

Operation

a) Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.

b) Keep the machine free of oil, dirt and other impurities.

c) Please always place the appliance on even and stable surfaces.

-
- d) Never operate the appliance inside buildings or in an environment without proper ventilation. Pay attention to air flow and temperature.
- e) Do not operate or store the appliance in wet or humid surroundings.
- f) Ensure the sound absorber and air filter work properly. These parts serve as flame protection in case of misfire.
- g) To avoid possible burn injuries, do not touch the exhaust system or other parts that become hot during operation. Pay attention to the warnings on the machine.
- h) The engine must not be operated with excessive rotary speed. The operation of the engine with excessive rotary speed raises the risk of injury. Parts which affect the rotary speed must not be altered or replaced.
- i) Regularly check for leakage or traces of abrasion in the fuel system, such as porous pipes, loose or missing clamps and damage to the tank or tank cap. Before use all defects must be repaired.
- j) Work only in daylight or in good artificial light.
- k) Never pick up or carry a machine while the engine is running
- l) Stop the engine:
- whenever you leave the machine
 - before refueling
- m) Before checking or adjusting the machine, the ignition plug and the ignition wire respectively must be removed to prevent accidental starting.
- n) Routines to check that the cutting attachment stops turning when the engine idles.
- o) Perform daily inspection before use and after dropping or other impacts to identify any significant defects.
- p) Do not use of the machine when the operator is tired, ill

or under the influence of alcohol or the drugs.

Maintenance and storage

- a) Keep all nuts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- b) Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- c) Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- d) To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer and petrol storage area free of vegetative material and excessive grease.
- e) Replace worn or damaged parts for safety.
- f) If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- g) Always clean and maintenance before storage.
- h) Never disassemble the guards for cutting attachments.
- i) Always store the metal elements in cool and dry place, never use rusted chain or guide. It may cause serious injure during working.

Transportation and handling

- a) Whenever the machine is to be handled or transported you must :
 - Turn off the engine, wait for the cutting device to stop and disconnect the spark plug cap ;
 - Fit the cutting device guard ;
 - Wear protective gloves when handling the saw chain ;

When using a vehicle to transport the machine, position it so that it can cause no danger to persons and fasten it

firmly in place to avoid it from tripping over, which may cause damage or fuel spillage

SPECIAL SAFETY WARNINGS FOR THE TOOL

During work, to avoid injury, always wear non-slip shoes suitable for climbing in trees as well as protective devices (helmet, glasses, gloves ...). You must wear proper clothing, which fit well with the body without hindering your movement.

Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything. *A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.*

Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle (wherever possible). *Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.*

Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. *Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.*

Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface. *Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.*

When cutting a limb that is under tension be alert for spring back. *When the tension in the wood fibres is*

released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.

Use extreme caution when cutting brush and saplings. *The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.*

Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar cover. *Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.*

Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories. *Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.*

Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. *Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.*

Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials. *Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.*

Improper maintenance, use of non-conforming replacement replacement components, or the removal or modification of safety components can damage the chain saw and injure the operators seriously.

KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS

- How to read symbols and colors (Fig. 1)

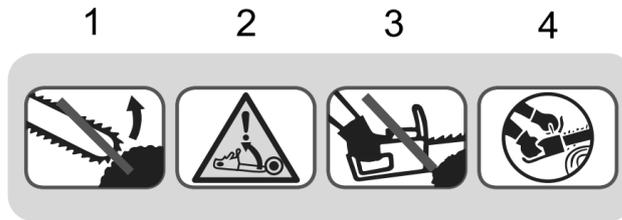


Fig. 1

Warning: RED Used to warn that an unsafe procedure should not be performed.

WARNING

1. Avoid bar nose contact
2. Beware of kick back.
3. Do not attempt to hold saw with one hand (wherever possible)
4. Hold saw properly with both hands.

DANGER! BEWARE OF KICKBACK!

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

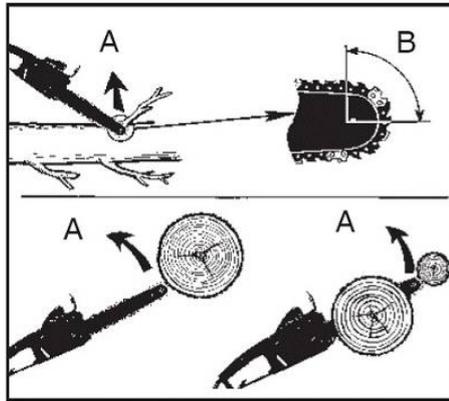


Fig. 2A

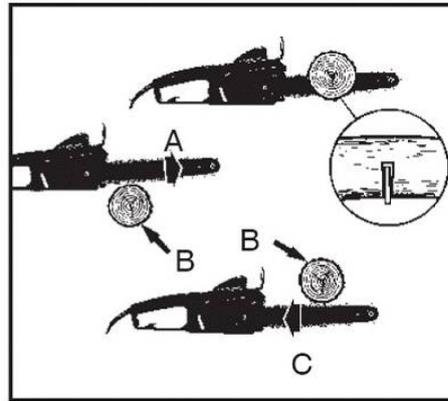


Fig. 2B

BEWARE OF: ROTATIONAL KICKBACK (Fig. 2A)

A = Kickback path

B = Kickback reaction zone

THE PUSH (PINCH KICKBACK) AND PULL REACTIONS (Fig. 2B)

A = Pull

B = Solid objects

C = Push

Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. *Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.*

Do not overreach and do not cut above shoulder height. *This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.*

Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer. *Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.*

Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain. *Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.*

INTENDED USE

The chain-saw is of a special type designed especially for tree service. It is only to be used by trained tree service operators using a carefully designed, safe work system, and it is only intended for tree service under these defined conditions, prune and dismantle tree branches and stems. Generally, the chain-saw is intended to be used with two hands in the same way as a conventional chain-saw.

DESCRIPTION OF MAIN PARTS (FIG.3)

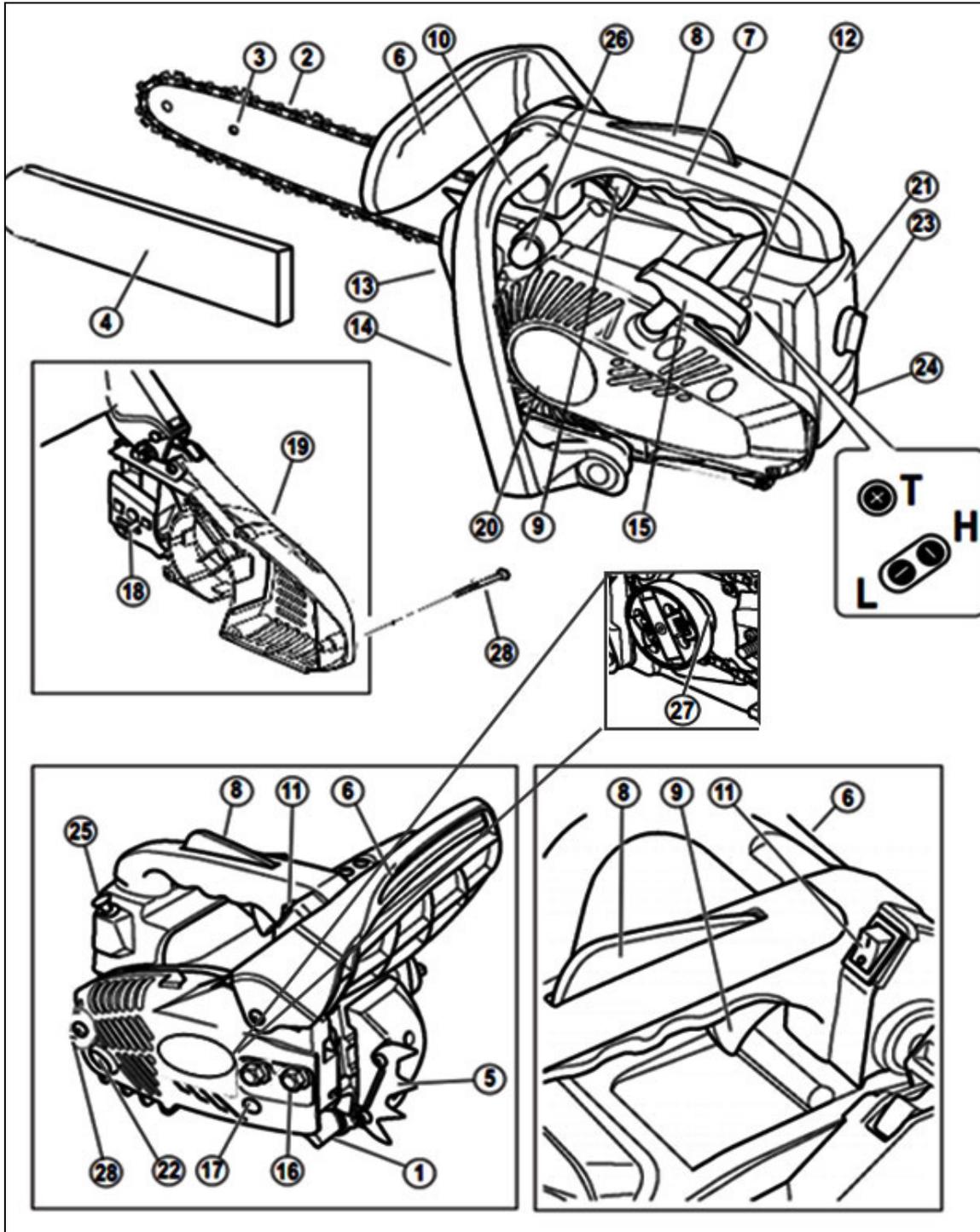


Fig.3

1. Chain catcher	2. Saw chain
3. Guide bar	4. Guide bar cover
5. Spiked bumper	6. Front hand guard / safety chain brake lever
7. Rear handle	8. Throttle trigger lock-out
9. Throttle trigger	10. Front handle
11. On-off switch	12. Fuel flow adjustment screws
13. Fuel tank cap	14. Chain oil tank cap
15. Starter handle	16. Lock nut
17. Chain tension adjustment screw	18. Chain tensioned tooth
19. Sprocket cover	20. Starter
21. Air filter cover	22. Exhaust silencer
23. Air filter cover knob	24. Attachment point
25. Choke lever	26. Fuel pump
27. Sprocket	28. Screw

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product model	PN2500N
Equipment mobility	hand-held
Unit mass	3,0 kg
Volumes of fuel tank	230 cm ³
Volumes of oil tank	160 cm ³
Max. chain speed	23 m/s
Cutting length	220 mm (10")
Chain pitch	9,525 mm (0.375")
Chain gauge	1,27 mm (0.050")
Sprocket	6 Teeth x 9.525 mm
Engine displacement:	25,4 cm ³
Max. Engine speed	12000 min ⁻¹
Engine idling speed	3000±500 min ⁻¹
Maximum shaft brake power of the engine	0,7 kW
A-weighted sound pressure level at the operator position according to ISO 22868.	$L_{pA} = 100 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3,0 \text{ dB(A)}$

A-weighted sound power level according to ISO 22868.	$L_{wA}=110 \text{ dB(A)}$ $K=3,0 \text{ dB(A)}$
A-weighted emission sound power level according to noise directive 2000/14/EC	$L_{wA,d} = 113 \text{ dB(A)}$
Vibration emission levels according to ISO 22867	$a_{\text{front_hv,eq}}: 7,5 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$ $a_{\text{rear_hv,eq}}: 7,5 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Type of the engine	PN1E34F (air cooled, 2-stroke engine)
Type of the chain guide bar	Oregon: 100SDEA041
Type of the chain	Oregon: 91VG040X/91P040X
Type of carburetor	HUALONG (MC14B2P 16ZA)
Type of spark plug	LD L8RTF/NHSP, L8RTF/BOSCH
Fuel mixture ratio: petrol / engine oil	40:1
Petrol type	Unleaded petrol with octane number equal / higher than 95 Ron
Engine oil type	2-stroke engine oil (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE)
Chain lubricating oil type	Special chain saw oil

ASSEMBLY

Installing the guide bar and chain

⚠ WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts!

⚠ Do not start chain saw before fitting and adjusting the guide bar and chain.



Wear safety gloves to carry out these operations. The (chain) cutting teeth can cause injuries.

1) Unpack

- a. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface as shown in fig.4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation.
- b. Check and make sure the delivery contents are complete and free of any

damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.



Fig .4

1	Chain saw body	6	Single shoulder belt
2	Guide bar	7	Fuel mixing container
3	Spark plug wrench	8	Screwdriver
4	Guide bar cover	9	File
5	Saw chain	10	Instruction manual

2) Position the chain saw body as shown in fig.5 and make sure that the safety (chain) brake is disconnected (arrow fig.5).

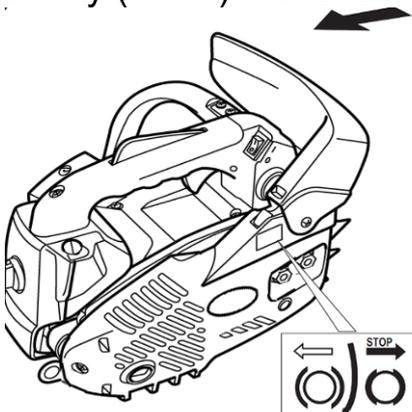


Fig.5

3) Unscrew the nut (fig.6 item 1) and the screw (fig.6 item 2) and remove the sprocket cover.

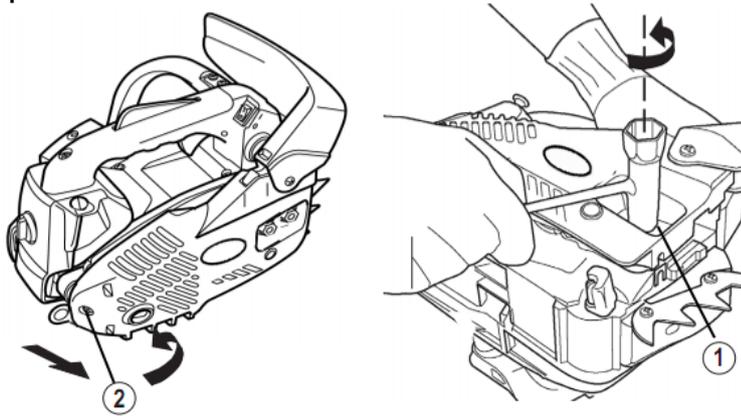


Fig.6

4) Turn the chain tension adjustment screw anticlockwise (to unscrew it) (fig.7 item 1) to push back the chain tensioner tooth (fig.7 item 2).

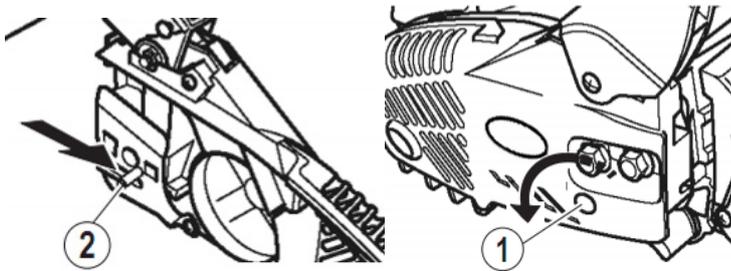


Fig.7

5) Place the slot in the guide bar over the bolts. Ensure to fit the guide bar with the saw chain "cutter" symbol at the top of the bar. Push the guide bar to the left towards the sprocket (behind the clutch) (Fig.8)

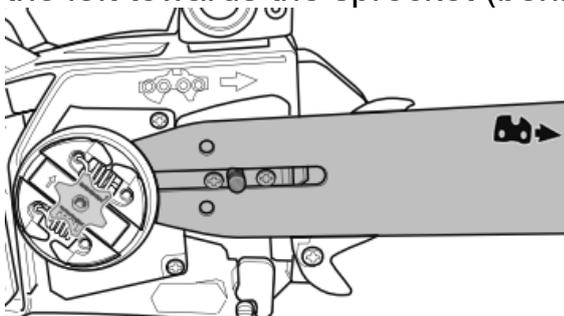


Fig.8

6) Place the saw chain over the sprocket behind the clutch, and fit it around the guide bar. Make sure the chain is placed above the chain catcher. (Fig.9)

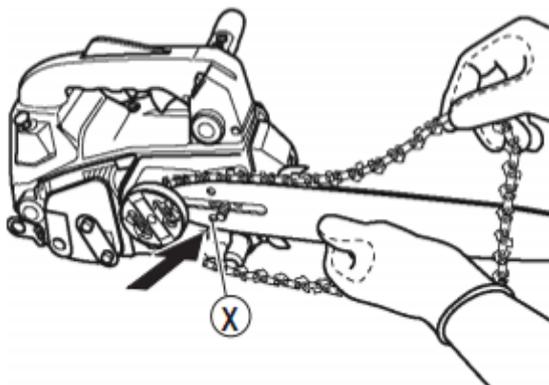


Fig.9

7) The saw chain movement is as indicated by the arrow (Fig.10). Make sure the chain is properly placed over the sprocket wheel of the guide bar.



Fig.10

8) Pull the guide bar carefully towards the right to tighten the saw chain. (Fig.11)



Fig.11

9) Refit the sprocket cover, making sure the tension tooth is correctly inserted in the hole (fig.9 item x) provided on the guide bar.

10) Screw on the nut and the screw (fig.12) but do not fully tighten. Place the chain saw upside down to make sure the chain is correctly fitted on the sprocket wheel with the guide teeth engaged with the sprocket wheel.

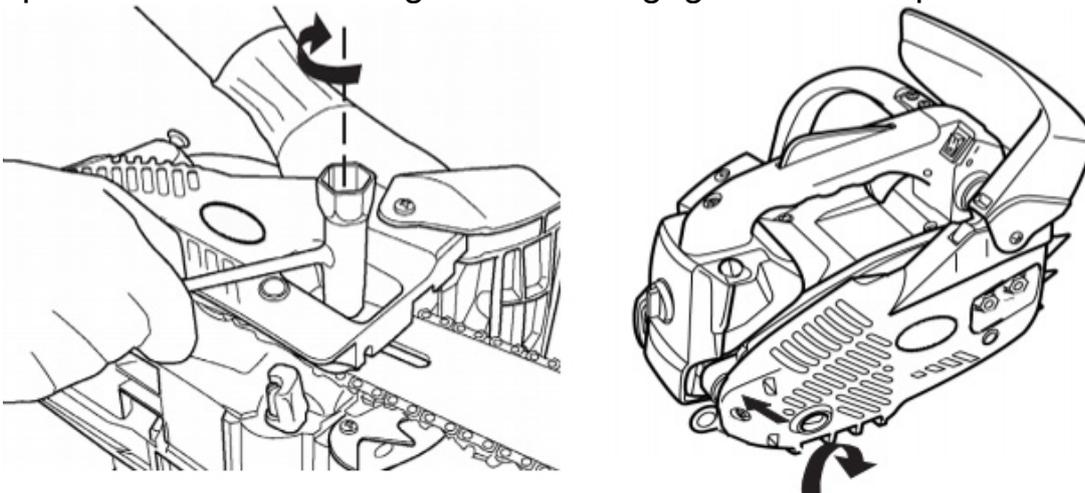


Fig.12

11) Turn the chain tension adjustment screw clockwise to tighten the saw chain. (fig.13). A correctly tensioned chain allows the chain to be lifted (with 2 fingers) to make sure a full guide tooth is visible (fig.13 item A).

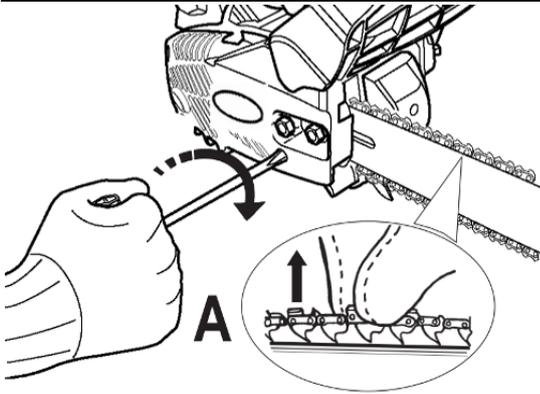


Fig.13

12) Fully tighten the nuts with the sparkplug wrench provided (fig.12) and the screw(fig.14) .Check that the chain slides freely in the guide bar.



Fig.14

NOTE! The tension of a new chain must be checked and adjusted (with engine off and brake applied) after a few minutes of chain saw operation. Always check the saw chain tension before use, after the first cuts and regularly during use.

Warning!

The cutting edges of the saw chain are sharp! Always wear protective gloves when handling chain!

Always maintain proper chain tension! A loose chain increases the risk of kickback! A loose chain may jump out of the guide bar groove! This may injure the operator and damage the chain! A loose chain will cause rapid wear to the chain, guide bar and sprocket!

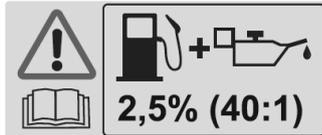
Tensioning the chain too tightly will overload the motor and cause damage, and insufficient tension can cause chain derailing, whereas a correctly tightened chain provides the best cutting characteristics and prolonged working life! The chain life mainly depends upon sufficient lubrication and correct tensioning!

PREPARATION

Fuel

WARNING! The chain saw is fitted equipped with a 2-stroke engine.

The chain saw is not supplied with fuel-oil mixture in the engine! Before operating the chain saw, it is essential to fill it with fuel-oil mixture! Observe the technical specification for suitable fuel and engine oil.



Note: Use an anti-oxidant added quality oil expressly labelled for air-cooled 2-stroke engine use. The recommended mixing ratio for petrol: oil is 40:1. Never mix fuel and oil directly in the tank of the chain saw.

1) Mix the fuel (fig.15)

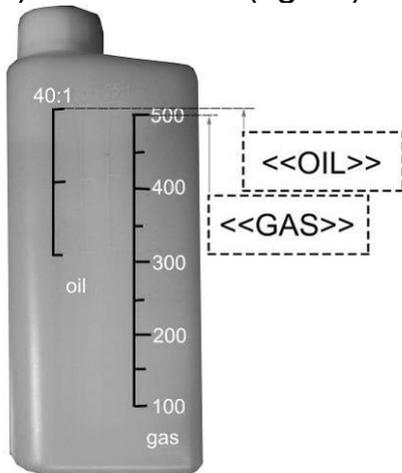


Fig.15

- a) Place the fuel mixture container on even and steady surface.
 - b) First fill the gasoline to the scale marked gas.
 - c) Then fill the 2-stroke engine oil until the scale marked oil.
 - d) Shake the container gently, then fill into the fuel tank.
- 2) Place the chain saw on a stable, level surface with the fuel tank cap facing upward.
 - 3) Unscrew and remove the fuel tank cap.
 - 4) Fill correctly mixed fuel into the fuel tank (Fig.16). Do not overfill and leave approximately 5 mm of space between the top of the fuel and the inside edge of the tank to allow for expansion. (Fig.17)

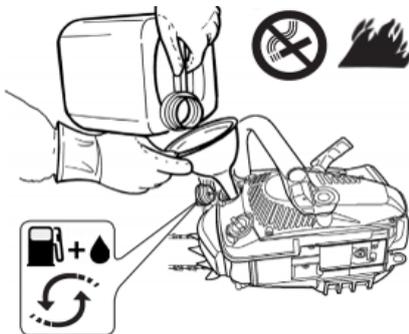


Fig.16

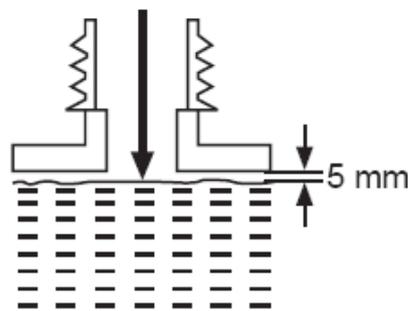


Fig. 17

Note: Fuel and oil deteriorate over time. It may be difficult to start the engine if you use fuel which has been kept for more than 30 days.

Towards the end of the season, it is advisable to put only as much fuel in the tank as you need for each use, since it should be completely used up before storing the chain saw. Empty remaining fuel from the tank when storing the chain saw for over 30 days.

5) Wipe up spilled fuel with a soft cloth and refit the fuel tank cap.

WARNING.

- Do not refill fuel while engine is running or hot.
- Make sure fuel is not leaking.
- Only fuel the machine in well-lit areas. Avoid fuel spillage. Never refuel the machine during operation. Let the engine cool down for about two minutes before refueling.
- Refueling must not be carried out near naked flames, control lamps or spark producing electrical equipment such as electric tools, welders or sanders.

Chain lubrication

WARNING! The chain saw is not filled with chain lubricating oil. It is essential to fill it with chain lubricating oil before using it! Never operate the chain saw without chain lubricating oil as this will result in extensive damage to the chain saw!

Operating the chain saw dry or with little chain lubricating oil will decrease cutting efficiency, shorten the chain saw life span and cause rapid wear to the saw chain and guide bar from overheating!

Insufficient chain lubricating oil is evident by smoke or bar discoloration! Adequate lubrication of the saw chain during cutting operation is essential to minimize friction with the guide bar!

- 1) Place the chain saw on a stable, level surface with the oil tank cap facing upward.
- 2) Unscrew and remove the oil tank cap.
- 3) Fill suitable chain lubricating oil into the tank (Fig.18). Don't overfill and leave approximately 5 mm of space between the top of the oil and the inside edge of the tank to allow for expansion. (Fig.19)



Fig.18

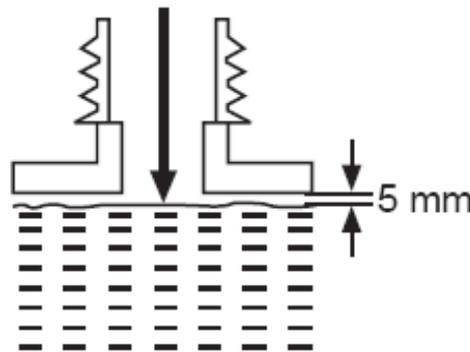


Fig. 19

- 4) Wipe up spilled lubricating oil with a soft cloth and refit the oil tank cap.



- Only use oil specifically designed for saw chain lubrication.
- DO NOT use old oil.
- Using a non recommended oil can damage the guide bar, the chain and the lubrication system.



During each refueling operation, also top up the oil tank.

Starting and stopping operation

⚠️ WARNING! Strictly follow the safety rules specified in the previous chapter 2 main safety precautions.

⚠️ DANGER! Start the chain saw only when all its parts are in place, including the guide bar and chain.

Activation Chain brake

The chain brake is a device which stops the chain instantaneously if the chain saw recoils due to kickback.

To activate the chain brake manually, move the hand guard lever forward (towards the chain guide) with your left hand (1 to 2, fig.20).

When the brake operates, a white cone pops up from the base of the brake lever.

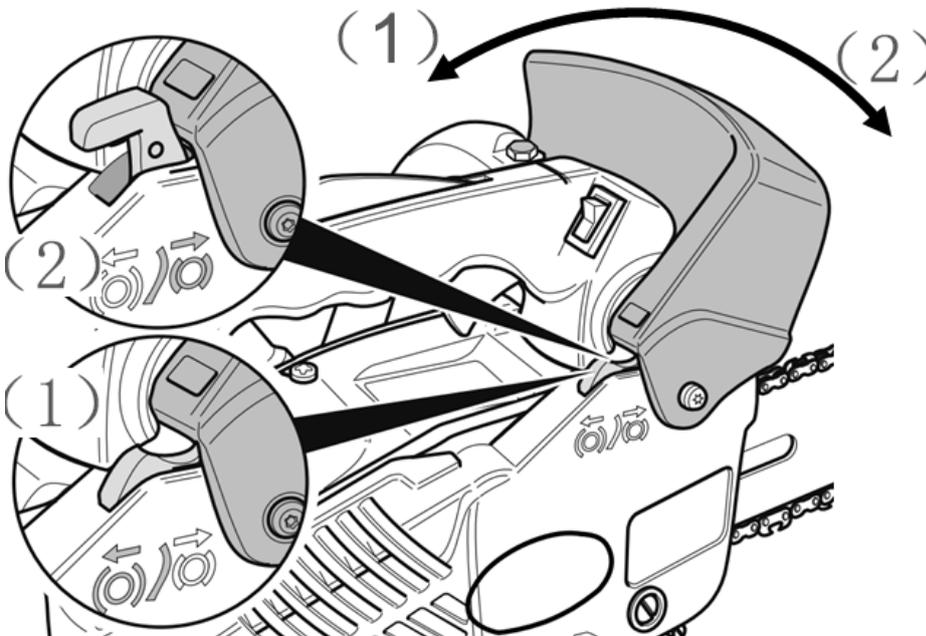


Fig.20

(1) Releases the brake (2) Activates the brake

Releasing the Brake

Pull the brake lever up toward the left-hand handle ((2) to (1) , fig20) until it clicks into place.

Starting a cold engine

WARNING!

The cutting attachment may start to move when the engine is started. Make sure the attachment cannot come into contact with any object.

Make sure that no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury.

⚠️ Before starting the engine, push the chain brake lever down toward the front (.Activates the brake .fig.20-(2))

1) Place the chain saw on a stable surface.

- **Check that the area around the guide bar and the chain is free from any object. Ensure the saw chain does not contact with anything before starting the engine.**

2) Set the on-off switch to "I" position (ON position) (Fig.21 part.1).

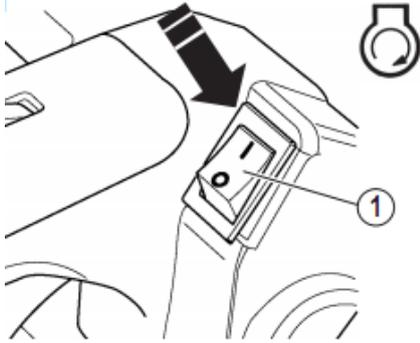


Fig.21

3) Pull the choke lever out to the closed position: . (fig.22)

Note : Do not operate the throttle trigger.

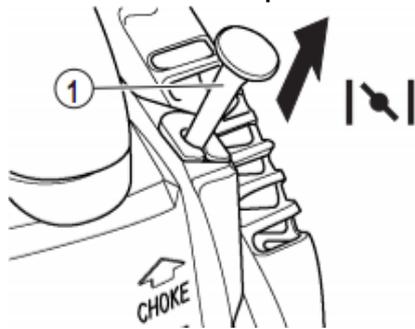


Fig.22

4) Squeeze the fuel pump until the bubble is completely filled with fuel. (Fig.18)

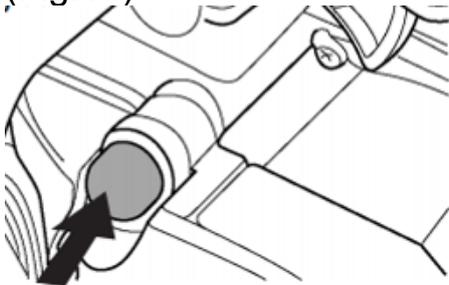


Fig.23

5) Hold the chain saw securely to the ground. Place your left hand on the front handle, and hold the rear end of rear handle with your right knee. Slowly pull the starter handle until you feel it engage and then pull it quickly. Return the starter handle gently and slowly to the original position by hand. Do not start the engine while handling the chain saw with one hand.

Note: when the engine is started for the every first time. It will require a number of attempts to start until the fuel has travelled from the tank to the motor.

Warning! Allow the rope to return slowly and in a controlled manner each time it is pulled!

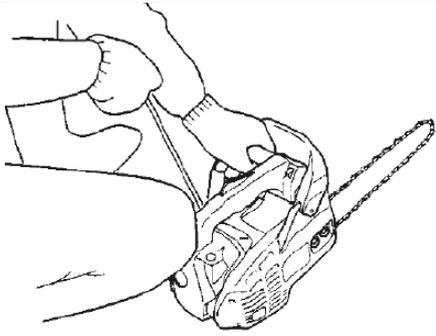


Fig.24

⚠ ATTENTION to the possibility of the chain moving.

6) When you hear several strokes (the engine has ignited), press down the check lever to the open position:   . (Fig.25)

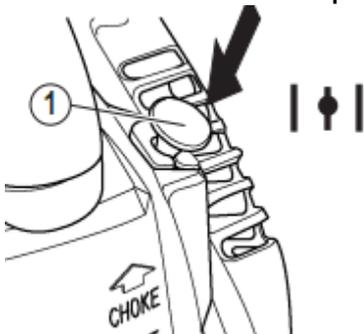


Fig.25

Note: Do not operate the throttle lever.

7) Continue to pull the starter handle until the engine starts.

8) Pull the chain brake lever towards the handles to release the chain brake (Fig.26).

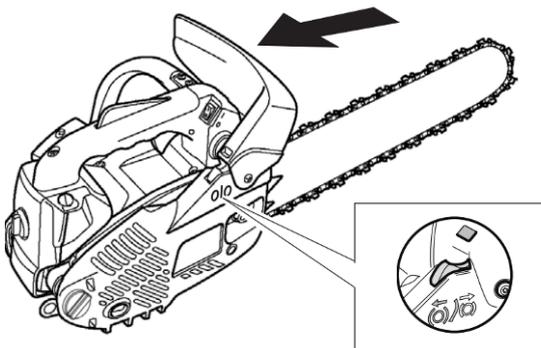


Fig.26

9) Using the palm of your hand, press the throttle trigger lock-out (fig.27 part. 1) and then press the throttle trigger (fig. 27 part 2); this way "THE THROTTLE ADVANCEMENT" will disengage and the engine will run at minimum speed.

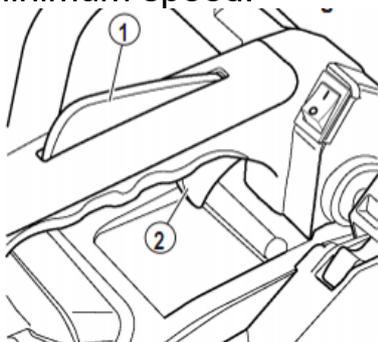


Fig.27

- 10) let the chain saw runs in idle for at least 15 seconds to let it warm up.
- 11) Push the front hand guard to check if the chain brake works properly. Then disengage the chain brake.
- 12) Grip the chain saw with both hands, left hand holding the front handle (do not hold the front hand guard), and the right hand holding the rear handle.

Stopping engine

- 1) Release the throttle trigger and let the chain saw run in idle for a while. (Fig.28).

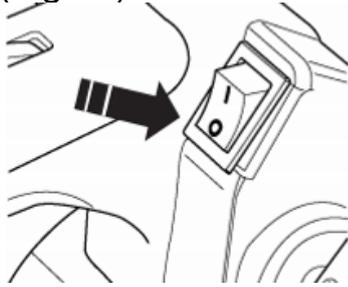


Fig.28

- 2) Set the on-off switch to “O” position (off position) to stop the engine. (Fig.27)

⚠ ATTENTION! The chain will continue to move for some time after the engine has been switched off! Wait until it comes to a complete stop before you put the chain saw down!

Starting a warm engine

- 1) Set the on-off switch to “I” position (ON position)
- 2) Then follow the steps of “Starting a cold engine” from 5) to 12) to “start a warm engine.”

STOPPING THE ENGINE. The engine must always be stopped in the following cases:

- When refueling
- When oiling the chain
- When carrying out checks and repairs
- When cleaning and adjusting the chain saw
- When moving the chain saw in the working area
- During transport

Warning! Check that the chains do not move when the engine is idling or when the choke is in the start throttle position.

Warning! If in doubt, require assistance of an expert from the authorized servicing centre.

Checking the chain lubrication before performing any cut

Note: perform the following test before operating the chain saw.

This chain saw is equipped with an automatic oiling system! The oiling system automatically delivers the proper amount of oil to the bar and chain! Checking the lubrication requires starting the engine. Before checking, the chain saw must be fully assembled and all instructions must have been

read.

- 1) Start the engine, activate the throttle trigger to check if the chain lubricating oil is delivered as shown in the figure 29.

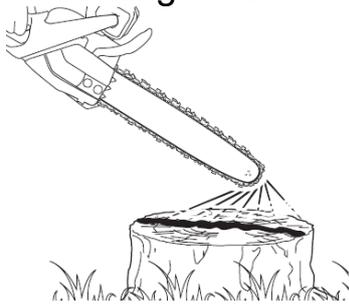


Fig.29

- 2) When necessary, adjust the chain lubricating oil flow by turning the adjustment screw of the oiler on the bottom of the chain saw using the screwdriver. (Fig.30) Increase the oil flow by turning the oil pump adjusting screw anticlockwise.

Note: the oil flow is adjusted to the optimal status before delivery, normally, no need to adjust the oil flow.

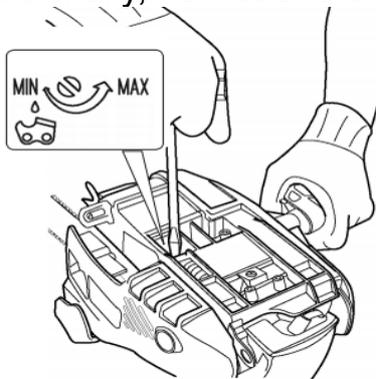


Fig.30

OPERATION

- To become proficient attend a recognized chain saw training course to learn how to operate chain saws safely and effectively. Familiarize yourself with all the controls and switches. Practice all movements with the chain saw switched off.
- During cutting, please don't keep the running speed just above clutch engagement speed. Any prolonged use at low speed is likely to cause premature wear of the clutch.
- On the other hand, the user should not keep the engine speed in max speed after cutting. Any prolonged use at the highest speed is likely to reduce lifetime of engine.
- Always take care to maintain a well balanced and secure position.
- It is not necessary to force the saw into the cut. Apply only light pressure while running the engine at full throttle.
- When cutting trees and thick branches, the teeth of the spiked bumper can be tied to the wood, prevent slippery, and easy cutting under the focal point.

- When necessary, this special type of chain saw may be used with a single hand by a trained operator who is using a correct and safe working method to prune trees and remove branches; all other operation, on the other hand, must be carried out 2 hands, as required with a traditional chain saw (fig.31-A).

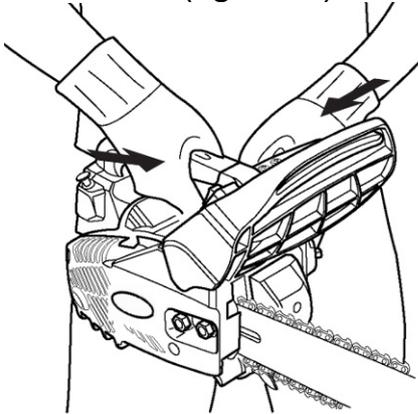


Fig.31-A

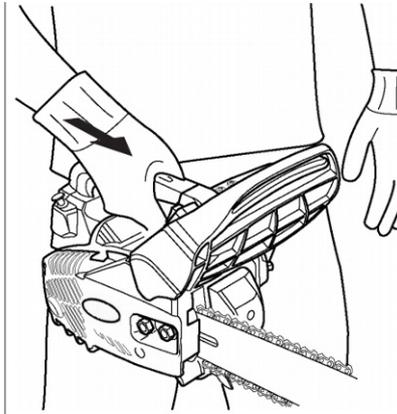


Fig.31-B

- Comply with all safety rules described in chapter "SAFETY".
- Cut the tree by pushing the throttle trigger all the way and come into contact with the wood after the engine has reached full speed.

Working with tree service chain-saw from rope and harness

Caution: This section presents suitable working practices for reducing the risk of injury from the use of tree service chain-saw when working at height from a rope and harness. While it may form the basis of guidance and training literature, it should not be regarded as a substitute for formal training.

Presented are:

- General recommendations that should be followed before using a tree service chain –saw for work at height from a rope and harness.
- Preparations for using a tree service chain-saw from a rope and harness, and
- How to use a tree service chain-saw for pruning and dismantling, including secure working positioning for two-handed use, starting the chain-saw, cutting with the chain-saw, restrictions on one-handed use and freeing a trapped saw.

This section does not deal with techniques for controlling sections of branches and stems cut by the saw. Nor does it cover those aspects of safe use already dealt with in "general safety warnings".

General recommendations

The operator of a tree service chain-saw working at height from a rope and harness should never work alone. A ground worker trained in appropriate emergency procedures should be present to assist.

The operator should be trained in general safe climbing and work positioning techniques and should be properly equipped with harness, ropes, strops, carabiners and other equipment for maintaining secure and safe working positions for both himself and the saw.

Preparing the saw for use

The chain-saw should be checked, fueled, oiled, started and warmed up by the ground worker and then switched off before being sent up to the operator in the tree.

The chain-saw should be fitted with a suitable strop for attachment to the operator's harness. (see Fig.32)

- a. Secure the strop around the attachment point on the rear of the saw.
- b. Provide suitable carabiners to allow indirect (i.e. via the strop) and direct attachment (i.e. at the attachment point on the saw) of the saw to the operator's harness.
- c. Ensure the saw is securely attached when sent up to the operator.
- d. Ensure the saw is secured to the harness before disconnecting it from the means of ascent.



Fig.32

Fig.32 - example of attachment of tree service chain-saw to operator's harness

The ability to directly attach the saw to the harness reduces the risk of damage to equipment when moving around the tree. The saw should always be switched off when directly attached to the harness.

The saw should only be attached to the recommended attachment points on the harness. These may be at mid-point (front or rear) or at the sides. Wherever possible, the saw should be attached to the centre rear mid-point to keep it clear of climbing lines and to support its weight centrally down the operator's spine. See Fig.33.

When moving the saw from any one attachment point to another, the operator should ensure that it is secured in the new position before releasing it from the previous attachment point.



Fig.33

Fig.33 – example of attachment of tree service chain-saw to centre rear mid-point on harness

Using the saw in the tree

An analysis of accidents with these saws during tree service operations shows the primary cause as being inappropriate one-handed use of the saw.

In the vast majority of accidents, operators fail to adopt a secure work position that allows them to hold both handles of the saw, resulting in an increased risk of injury due to

- Not having a firm grip on the saw if it kicks back,
- A lack of control of the saw, such that it is more likely to come into contact with climbing lines and the operator's body (particularly the left and arm), and
- Loss of control owing to an insecure work position and resulting in contact with the saw (unexpected movement during operation of the saw).

Securing the work position for two-handed use

In order to allow the saw to be held with both hands, as a general rule, operators should aim for a secure work position in which the saw is operated at

- Hip level, when cutting horizontal sections, and
- Solar-plexus level, when cutting vertical sections.

Where the operator is working close into vertical stems with low lateral forces on the work position, secure footing could be all that is needed for maintaining a secure work position. However, as operators move away from the stem, they will need to take measures to remove or counteract increasing lateral forces by, for example, redirecting the main line via a supplementary anchor point or using an adjustable strop direct from the harness to a supplementary anchor point (see Fig. 34)



Fig.34

Fig.34 – example of redirection of main line via supplementary anchor point
 Gaining a secure footing at the work position can be aided by the use of a temporary foot stirrup created from an endless sling (see Fig.35)

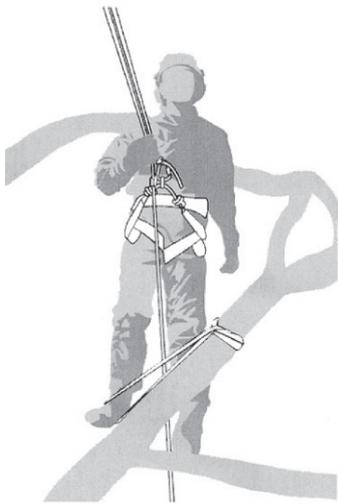


Fig.35

Fig.35 – example of temporary foot stirrup created from endless sling

Starting the saw in the tree

When starting the saw in the tree, the operator should

- a) Apply the chain brake before starting,
- b) Hold the saw on either the left or right side of the body when starting:
 - 1) On the left side, holding the saw with the left hand on the front handle and thrusting the saw away from the body while holding the pull starter cord in the right hand, or
 - 2) On the right side, holding the saw with the right hand on either handle and thrusting the saw away from the body while holding the pull starter cord in the left hand.

The chain brake should always be engaged before a running saw is lowered onto its stop.

The operator should always check that the saw has sufficient fuel before undertaking critical cuts.

One-handed use of the chain-saw

Operators should not use tree service chain-saw one-handed when the work position is unstable or in preference to a handsaw when cutting small diameter wood at the branch tips.

Tree service chain-saw should only be used one-handed (Fig.36) where

- Operators cannot gain a work position enabling two-handed use,
- They need to support their working position with one hand, and
- The saw is being used at full stretch, at right angles to and out of line with the operator's body.



Fig.36

Fig.36 – example of one-handed use of the chain-saw

Operators should never

- Cut with the kickback zone at the tip of the chain-saw guide bar (Fig.37),
- “hold and cut” sections, or
- Attempt to catch falling sections.

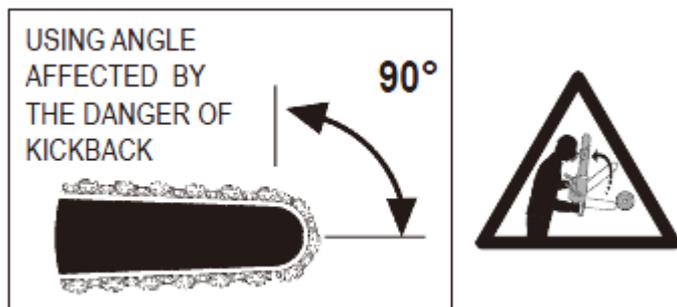


Fig.37

Fig.37 – example of kickback zone of the chain-saw guide bar

Spiked bumper: When cutting very thick branches, it is useful to penetrate the wood with the spiked bumper, to cut with less effort and for a more controlled cutting action.

Freeing a trapped saw

If the saw becomes trapped during cutting, operators should

- Switch off the saw and attach it securely to the tree inboard (i.e. towards the trunk side) of the cut or to a separate tool line,
- Pull the saw from the kerf while lifting the branch as necessary, and

- c) If necessary, use a handsaw or second chain saw to release the trapped saw by cutting a minimum of 30 cm away from the trapped saw.

Whether a handsaw or a chain-saw is used to free a trapped saw, the release cuts should always be outboard (toward the tips of the branch), in order to prevent the saw being taken with the section and further complicating the situation.

Using a mechanical basket (where possible) is still the safest solution to ensure the optimal operation of the chain saw (see fig.38).



Fig.38

Additional instructions for the use of land to chainsaw

The operation of tree felling requires professionally trained and qualified personnel.

Reading of these instructions is always necessary, but is not a substitute for adequate experience in performing this delicate operation.

Before felling. Ensure that:

- 1) There are no other people or animals within the range of the fallen tree.
- 2) Select the direction in which the tree is to fall in such a way that you can move away in the opposite direction .
- 3) Check that the escape route is free of obstacles.
- 4) Select the direction of fall taking account of the following variables.
 - Branches weighted towards one side.
 - Slant of the tree.
 - Direction of the wind (do not fell when the wind is strong)
 - Damaged wood
- 5) Carefully observe the environmental conditions described in “ **GENERAL SAFETY WARNINGS** ”.
- 6) Free the base of the trunk, cutting branches and big roots.

Cutting of branches and the trunk on the ground

Trunk resting on its ends:

- 1) Make a cut from above to 1/3 of the diameter (fig.39).

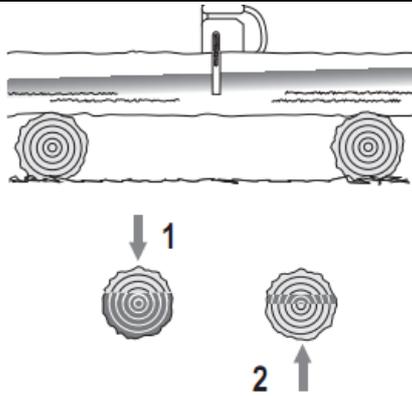


Fig.39

- 2) Complete the cut from below with the top part of the bar.

Branch/Trunk projecting freely:

- 1) Start with a cut from below to 1/3 of the diameter (fig.40) with the top part of the bar.

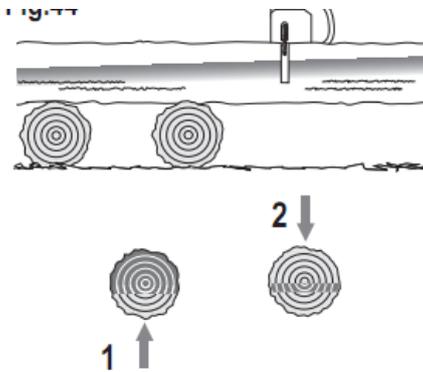


Fig.40

- 2) Complete the cut from the top.

The brake engages automatically in case of a strong kickback produced by brake lever inertia .

Chain brake

Your chain saw is fitted with a safety chain brake to lock the chain in position (in the event of a kickback) in a fraction of a second.

- The brake is automatically operated in the event of a kickback by the inertia of the brake lever .

Always hold the chain saw with both hands (wherever possible).

Always remember that the chain brake does not represent a total protection.

It is therefore crucial to avoid all the hazard situations explained in the previous **“KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS”** CHAPTER .

- The chain brake can also be manually activated by pushing the front hand guard forward.
- To release the brake, pull the front hand guard towards the handles (fig.26).

Before starting each job:

- check manually that the front hand guard releases both forwards and backwards.
- put the chain saw on a safe surface.
- take with both hands.
- Periodically take off the sprocket cover (fig.3 item 19) to remove shavings and sawdust.

MAINTENANCE

⚠ DANGER!! Do not carry out any checking, maintenance and repair operations with the engine running.

Chain-maintenance and sharpening

- If the chain is correctly sharpened, using the chain saw will be effortless, a better cutting performance will be achieved, and no excessive wear and tear of the mechanical parts and of the guide bar will occur.
- Before sharpening, the chain must be taut by means of the chain tensioner (fig.13) see chapter **ASSEMBLY-** "INSTALLING THE GUIDE BAR AND CHAIN".
- After sharpening, slacken the chain by following the installation instructions.
- Use a round file (specially designed for chains) with a 5/32" (4.0 mm) diameter, fig.41 item 1.

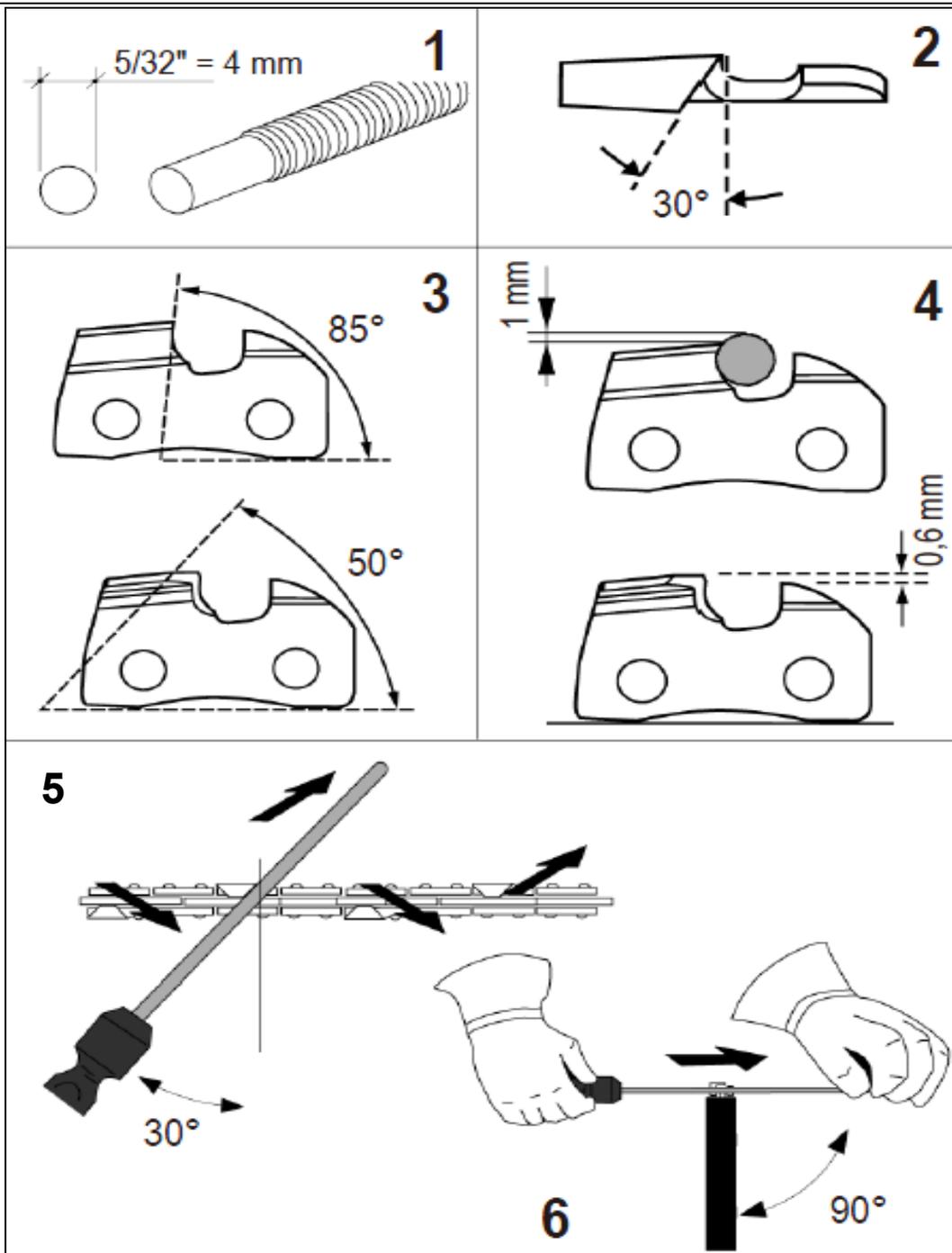


Fig.41

- Check the sharpening angles as shown in (fig.41 items 2-3).
- Sharpen the chain by filing it from the inside to the outside (fig.41 item 5) all the teeth on one side, then all the teeth on the opposite side.
- Position the file so that it overhangs by around 1mm (fig.41 item4) over the level where the cutters are located.

Note: The saw chain is recommended to be checked and sharpened by a qualified specialist or service center.

Chain lubrication:

before each job, please check the efficiency of the chain lubrication and check the oil level in the tank ; do not work without chain lubrication: even a short use without lubrication, would definitely damage either the bar or the chain.

The efficiency of the oil flow can be tested (with accelerated engine) by

keeping the tip of the bar near a surface in order to see some oil drops .
Adjust, if needed, the oil flow.

Drive sprocket:

Check for extensive wear, and replace it when the teeth are worn over 1.0mm.(Fig.42)

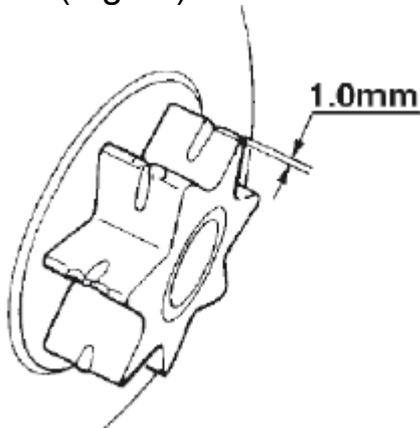


Fig.42

Guide bar

- Periodically clean the chain sliding groove (1) and the oil ports (2) .
(Fig.43)

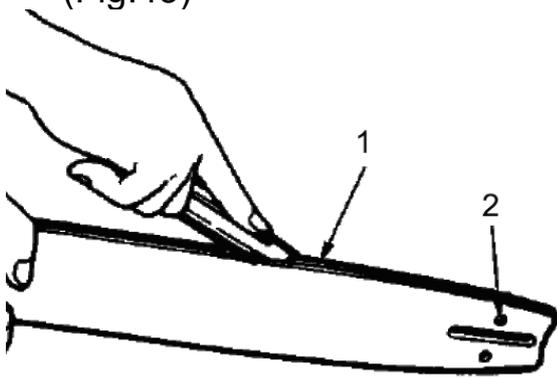


Fig.43

- Lubricate the grease port with bearing grease. (Fig.44)

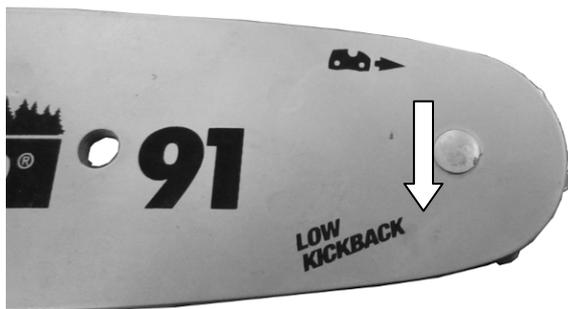


Fig.44

- In case of chain / bar replacement, please use original spare parts only; the type of bar and chain originally supplied with the chain saw has been tested and certificated according to the existing laws, particularly in order to limit any kick back danger ; therefore using non original bar and chain can be very dangerous for the user.
- The brand and type of bar and chain are indicated on the technical data table.

Air filter

A blocked air filter reduces the engine performance, the cutting efficiency, and increases fuel consumption.

- Cutting dry wood and working in a dusty environment require the filter to be cleaned more often.
 - a) Remove the filter cover (fig. 45) by unscrewing the knob.

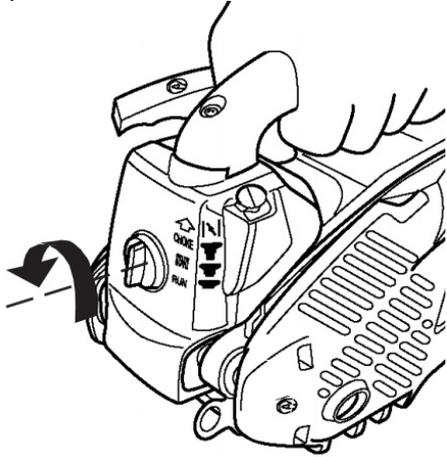


Fig.45

- Lift the filter (fig.46).

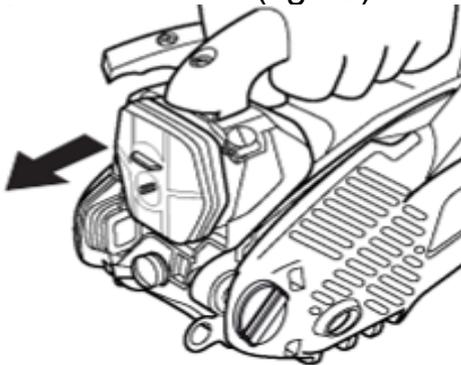


Fig.46

- Separate the two halves (fig.47) by using a screwdriver (if required).



Fig.47

- Blow with compressed air from the inside to the outside.
 - b) Replace the filter if damaged (warped and/or split).
 - c) Install the air filter and filter cover in the reverse order.

Fuel filter

Fuel filter can be removed (through the refueling hole fig.48) by using a hook and by holding it with long nose pliers.

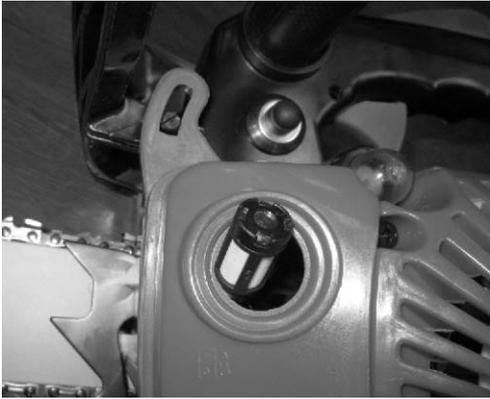


Fig.48

Replace the filter at least once a year.

- Use a genuine filter.

Oil filter

Oil filter can be removed for cleaning (through the refueling hole (fig.49) by using a hook and by holding it with long nose pliers.



Fig.49

Replace it if it appears damaged.

- Position the filter in the bottom right section of the tank (to ensure the oil is correctly drawn).

Spark plug

Check the condition of the spark plug at least once a year or if the engine struggles to start. Wait until the engine cools down before carrying out the operation.

1) Remove the filter cover (fig. 45) by unscrewing the knob.

2) Remove the spark plug cap and unscrew the spark plug with the spark plug wrench supplied (fig.50).

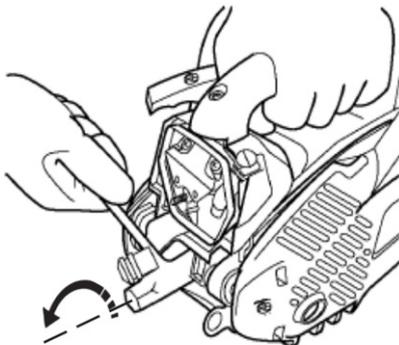


Fig.50

Check and possibly adjust the distance between the electrodes (fig. 51). If stubborn dirt and high wear of the electrodes is noticed, replace with a spark plug of the same type.

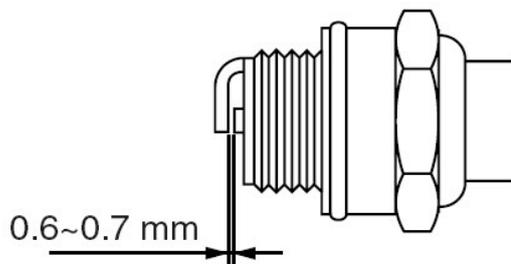


Fig.51

Stubborn dirt can occur if:

- the oil in the fuel is too much and/or the oil quality is unsuitable.
- the air filter is partly obstructed.

- 1) Manually screw on the spark plug to the end of its thread to avoid damaging its housing. then tighten the spark plug using the spark plug wrench.
- 2) Do not carry out repair work on the chain saw (unless you are qualified to do so). Contact an approved service centre for help.

Checking the screws, fixed and moving parts

- Before each use, please make sure there are no loose or damaged screws / parts and that the bar and chain are not significantly worn.
- make sure the damaged parts are replaced by an approved service centre before using the chain saw.

CLEANING, TRANSPORT AND STORAGE

- Keep your machine clean, the outside of the machine can be cleaned using a damp soft cloth with a mild detergent if required, never use water to clean the machine as it may cause damage to internal parts.
- Some maintenance products and solvents may damage the plastic parts, these include products containing benzene. Trichloroethylene, chloride and ammonia.
- Take special care to keep the ventilation inlets /outlets free from obstruction. Cleaning with a soft brush followed by a compressed air jet will usually be sufficient to ensure acceptable internal cleanliness.
- Wear eye protection when carrying out cleaning.
- If the chain saw needs to be transported or unused for long periods of time, empty the fuel tank.
- Store the chain saw in a dry and safe room, not accessible to children.
- When transporting or storing the chain saw, cover the guide bar and the chain by using the guide bar cover provided.
- If necessary, have the maintenance performed by a specialist or service center.

PERIODIC MAINTENANCE : This periodic maintenance table refers to a standard use. For particularly rough and intense terms of use, the maintenance intervals must be consequently reduced FOLLOW THE SPECIFIC INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL		before each job	after each job	each 50 hours	each 100 hours	every year	anomalies ; wear ; damages
Machine	Visual check	X					
	General cleaning		X				
	Air cooling slots cleaning		X				
	Cylinder fins cleaning			X			
Chain brake	Working check	X					
	Check at service centre	X					X
Throttle trigger look-out; throttle trigger; engine on-off switch.	Working check	X					
Air filter	Cleaning		X				
	Replacement						X
Fuel filter	Replacement				X		X
Fuel and oil tank	Cleaning					X	
Carburetor	Engine idling check						X
	Check the chain is not moving while the engine is idling	X					
	Idling adjustment						X
Screws	Tightening check: - Accessible screws - Handles fixing screws						X
Chain	Lubrication check	X					
	Sharpness check	X					
	Tension check	X					
	Replacement						X
Drive sprocket	Wear and damages check. Bearing check and lubrication			X			
	Replacement						X
Bar	Cleaning		X				
	Wear and damages check	X					
	Replacement						X
Spark plug	Electrode gap check			X			X
	Replacement				X		X

TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Measure
Engine does not start	Operating switch is on	Move switch to On
	Fuel tank empty	Fill fuel tank
	Intake pump not pressed down far enough	Slowly press intake pump all the way down 10 times.
	Choke not actuated	Actuate choke
	Engine flooded	Repeat starting process without actuating the choke
	Old or incorrectly mixed fuel	Empty tank/fill with fresh fuel mixture
	Dirty spark plug	Replace or clean spark plug
Engine does not run smoothly at idling speed	Air filter blocked	Clean or replace air filter
	Old or incorrectly mixed fuel	Empty tank/fill with fresh fuel mixture.
	Carburettor incorrectly set	Have the carburettor adjusted by a service centre.
	Petrol filter dirty	Have petrol filter replaced by a service centre
Engine does not accelerate	Old or incorrectly mixed fuel	Empty tank/fill with fresh fuel mixture
	Carburettor incorrectly set	Have the carburettor adjusted by a service centre
Strong vibrations	Damaged cutting tools or drive parts	Switch off the power tool immediately Have defective parts replaced by a service centre
No chain oil is coming out	Tank empty	Top up chain oil
	Chain oil does not correspond with the specification	Replace chain oil
	Oil supply blocked	Clean oil supply.
Inadequate cutting performance	Saw chain is blunt	Have saw chain reground by a specialist
	Saw chain is worn	Replace saw chain

EU declaration of conformity

1. Apparatus model/Product

Product: Petrol Chain Saw

Type: PN2500N

Batch or serial number: 1701-2012

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

CASA POR ITM SA – Lugar do Marrujo – Bugalhos – 2384-004 Alcanena - Portugal

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration

Gasoline brush cutter and grass trimmer

Model: PN2500N

Rated power: 0,7 kW

Engine displacement: 25,4cm³

Brand: no name

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2000/14/EC + 2005/88/EC "Noise outdoor"

97/68/EC + 2012/46/EU " The emissions of gaseous and particulate pollutants "

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN ISO 11681-2 : 2011

EN ISO 14982 : 2009

7. Additional information:

Measured sound power level: 104.0 dB (A)

Guaranteed sound power level: 113 dB (A)

Conformity assessment procedure concerning directive 2000/14/EC: Annex V

Notified body : (NB 0905) : Intertek Deutschland GmbH ,Stangenstraße 1,70771
Leinfelden-Echterdingen

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Signed for and on behalf of:

Place : Alcanena

date of issue 10/03/2017

Signee: